

SAINT MARTIN • SINT MAARTEN

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

AVEC LES ANNONCES DU SITE CYPHOMA • WITH ADS FROM CYPHOMA WEBSITE

ELECTIONS TERRITORIALES

**FISCALITÉ :
LES RÉPONSES DES
CANDIDATS**

PAGE 05

**Exposition à Grand
Case : Le 5e Rêve**



page 08

CARNAVAL

**Dimanche : parade
des enfants**

page 09

MÉMOIRE

**Hommage aux morts
de la gendarmerie**



page 02

SPECTACLE

Tout ... sauf le couple



page 09

UN CONSEIL TERRITORIAL POUR LA FORME



PAGES 02

SEXUALITÉ LES RISQUES ET DANGERS CHEZ L'ADO



PAGE 06

THE EMERALD
AT MAHO

SECURITY 24H GREAT AMENITIES
FULLY EQUIPPED AND FURNISHED
AN IDEAL AFFORDABLE INVESTMENT OPPORTUNITY

STUDIO FROM \$87,000 | 2 BDR FROM \$250,000

LIVEMAHO.COM
+1 721 545 55 91 - info@livemaho.com
MAHO REAL ESTATE
SALES CENTER

SAS AIE
Antilles
Insectes
Exterminateur

**PLUS JAMAIS
PIQUÉ AVEC LA
PROMO QUI PIQUE !**

Pièges à Moustiques
Capture & Détruit les Moustiques

Pièges pour l'extérieur ~~179€~~ **149€**
Pièges pour l'intérieur ~~99€~~ **79€**

Recharge (2 mois) ~~21€~~ **19€**

Distributeur unique à St Martin
MAGALI 0690 77 19 69

CONCEPT BOUTIK

VERY BAD BUZZ

DU 18 FÉVRIER AU 1ER MARS

**10 jours
de Very Bad Prices**

PROMOTIONS SUR COLLECTIONS 2016
AVANT L'ARRIVÉE
DES NOUVELLES COLLECTIONS

SUPRA
Superdry.
DIADORA
WRUNG

CAYLER FAGUO
SONS

Espérance - Hope Estate
0590 87 55 69
0690 74 05 93

**GET
REGATTA
READY!**

Limited Edition
St. Maarten
Heineken
Regatta Bottle

Available Now!

Heineken

UB40

■ DÉBAT SUR LES ORIENTATIONS BUDGÉTAIRES

Un conseil territorial pour la forme...

Les élus se réunissaient hier matin en séance plénière du Conseil territorial, afin de débattre, comme la loi l'impose, sur les orientations budgétaires de l'exercice annuel.



La loi française impose aux collectivités un temps de débats afin de définir les orientations budgétaires de l'année en cours, avant le vote du budget primitif qui doit légalement intervenir au 31 mars et au plus tard le 15 avril de l'exercice auquel il s'applique. Une formalité obligatoire mais quelque peu inutile pour cette année, avec les élections territoriales prévues en mars qui donneront place à une nouvelle mandature... Laquelle, quelle qu'elle soit, redéfinira forcément de nouvelles orientations budgétaires.

Néanmoins, pour ne pas se situer « hors la loi », au risque de se faire retoquer par le contrôle de légalité, le conseil territorial ouvrait les débats, hier matin. Alors que le vote du budget se fera au 15 avril, par la nouvelle équipe sortie des urnes. L'occasion toutefois pour la Présidente Aline Hanson de réitérer un bilan qu'elle estime positif des cinq années de gouvernance de son groupe. Avec, en point d'orgue, le doublement des recettes fiscales (passées de 51 millions d'euros à 102 millions d'euros), sans alourdissement de

LE PRÉSIDENT DU GROUPE DE LA MAJORITÉ REVIENT SUR LA DÉCISION DU CONSEIL D'ÉTAT QUANT AU R.S.A.

En discours préliminaire au Conseil territorial, René-Jean Duret a souhaité, entre autres messages, mettre l'accent sur le caractère inadmissible de l'annulation par le Conseil d'Etat de la délibération adoptée en Conseil territorial du 31 mars 2016, relative au R.S.A et du projet de démonétisation pour partie : « Par cette décision inadmissible, une fois de plus, les services centraux de l'Etat témoignent d'une méconnaissance totale de la complexité de notre île siamoise, sans frontière réelle !

Pour rappel, lors de notre Conseil Territorial du 31 mars 2016, et à l'initiative de la Vice-Présidente Ramona Connor, en charge du Pôle Solidarité et Famille, nous avons proposé des modifications des critères d'accès pour les bénéficiaires du RSA, notamment pour les personnes étrangères, et inséré un projet de démonétisation partielle du RSA. Seule une partie des sommes versées pouvait être matérialisée en numéraire, l'autre partie étant versée sur une carte de crédit uniquement valable sur la partie française de l'île. Cette disposition permettait d'éviter que les prestations sociales versées sur la partie française soient utilisées dans les casinos ou les commerces de la partie hollandaise, ou fassent l'objet de transferts financiers vers d'autres îles de la Caraïbe (...). Et René-Jean Duret de proposer une solution alternative permettant de contourner cette décision : « Cela dit, nous pourrions imaginer d'autres solutions qui sont déjà acceptées sur le territoire national par certains services de l'Etat, telles que l'utilisation de chèques services ou de bons d'achat. voire même mettre en place une monnaie locale complémentaire (MLC), qui serait uniquement utilisée par certains commerces et prestataires de la partie française de l'île. Cela se pratique déjà au pays basque (l'Eusko) ou à Toulouse (SOL Violette), ainsi qu'à Nantes et dans plusieurs autres agglomérations de Métropole sans que le Conseil d'Etat ne s'y soit opposé. La progression de ces MLC peut même se révéler très rapide dès lors que l'écosystème économique et citoyen qui sous-tend la monnaie locale y est favorable ».

la pression fiscale sur les citoyens, mais par un meilleur recouvrement de l'impôt. L'impôt sur les sociétés est même passé de 22% à 20%. La Présidente Hanson se félicitait ainsi d'un meilleur respect du principe de l'égalité devant l'im-

pôt. Tout en reconnaissant que « l'exercice qui se jouait hier matin était particulier », la Présidente espérait toutefois que « les engagements pris pendant sa mandature arriveraient à leur terme ». **V.D.**

■ MÉMOIRE

Hommage aux morts de la gendarmerie

Une cérémonie en hommage aux militaires de la gendarmerie nationale décédés en 2016, dans l'accomplissement de leur devoir, s'est déroulée jeudi matin à la caserne de La Savane.



La préfète Anne Laubies, le capitaine Emmanuel Maignan, commandant en second de la gendarmerie des îles du Nord, et le vice-procureur Yves Paillard, étaient présents sur la place d'armes.

Le message d'hommage aux morts du ministre de l'Intérieur, Bruno Le Roux, a été lu par la préfète Anne Laubies. Un message qui rappelle « tout ce que la Nation doit aux gendarmes, comme aux policiers ; le courage, le dévouement, la force d'âme, le sens de la fraternité qui sont les vôtres ». Dans sa déclaration le ministre de l'Intérieur précise que « un pays sans souvenir n'a pas d'avenir. Une nation sans mémoire n'a pas d'imaginaire. La grande famille de la gendarmerie le sait mieux que quiconque ».

L'année dernière, quatorze gendarmes ont perdu la vie « en allant au bout de leur engagement, au bout de leur devoir (...) Ils avaient entre 18 et 55 ans. Chacune de leur histoire personnelle était sin-

gulière. Ils incarnaient la gendarmerie dans toute la richesse de ses spécialités ».

Le ministre Le Roux a eu une pensée particulière pour le capitaine Alain Nicolas et le chef d'escadron Christian Rusig, « pris pour cible et tués parce qu'ils étaient gendarmes, parce qu'ils représentaient la République, parce qu'ils incarnaient la volonté de servir et de protéger ».

L'engagement « total » de la gendarmerie a été signalé particulièrement durant ces deux dernières années « endeuillées par le terrorisme (...) Vous avez fait preuve d'un professionnalisme et d'un sang-froid admirables ».

Après que la préfète déléguée Anne Laubies ait terminé la lecture du message, un officier a égrené le nom des quatorze gendarmes décédés en 2016. La cérémonie s'est terminée par un dépôt de gerbe de la préfète au pied de la stèle dédiée au major Raphaël Clin et au brigadier David Gouard.

Roger Masip

COȘTUMES DE 2 À 14 ANS

Chat perché
JEUX • JOUETS
GAMES • TOYS
Saint-Martin

Sponsor Officiel
du Carnaval 2017 !!

Chat perché
JEUX • JOUETS
GAMES • TOYS
Saint-Martin

0590 27 83 26

ZAC de Hope Estate (anciennement boutique le Hangar)

Ouvert du lundi au samedi 9h30-18h30

Hot'n'Spicy
St Martin Cultural Events

■ PROTESTATION

Enseignants et parents reçus à la COM et au service de l'Education

Malgré l'interdiction de manifester prononcée le jour même par la Préfète déléguée, Anne Laubiès, les enseignants et les parents d'élèves ont tout de même pu être reçus dans la matinée de mardi par les services de la Collectivité, de la Préfecture et de l'Education Nationale.



Mardi matin, les enseignants et les parents d'élèves scandaient leurs revendications devant l'Hôtel de la Collectivité.

Les enseignants des collèges de Soualiga, du Mont des Accords, du Lycée Polyvalent des Iles du Nord et de la Cité scolaire Robert Weinum, soutenus par l'association des parents d'élèves, ont annoncé lundi soir, qu'ils se regrouperaient dès le lendemain matin au rond-point d'Agrément, pour défilé dans les rues de Marigot et clamer leur colère, face à la perspective des suppressions de postes envisagées pour la rentrée prochaine. Une annonce qui a été immédiatement mise à mal par les services de l'Etat, les trois jours légaux pour déposer un préavis de grève n'ayant pas été respectés, et invoquant par ailleurs les trop fortes contraintes sur la circulation routière d'une telle manifestation aux heures de rentrée des classes. Le personnel enseignant n'a pour autant pas renoncé à son projet de rencontrer les services de la Collectivité, de la Préfecture et de l'Education Nationale. Défilant en toute passivité et n'occasionnant pas de barrages routiers, ils se sont retrouvés devant l'hôtel de la Collectivité, où une délégation composée de dix personnes (cinq professeurs et cinq parents d'élèves) a été reçue par MM. Million

(Directeur Général des Services), Gombs (D.G.A. du pôle humain) et Boucard (Directeur des services de l'Education). Ils ont été entendus, et les services de la Collectivité se sont engagés à les soutenir auprès du rectorat, en adressant des courriers.

LE CHEF DE L'EDUCATION PROMET DES CLASSES DE 28 ÉLÈVES AU MAXIMUM

Le Chef de l'Education à Saint-Martin, Michel Sanz, qui devait se rendre en Guadeloupe pour y suivre des réunions, a annulé son déplacement, afin de rencontrer la délégation. Celui-ci a souhaité être rassurant face aux inquiétudes soulevées par les professeurs et les parents, en invoquant la diminution réelle des effectifs observée depuis ces dernières années : une centaine d'élèves en moins devrait être observée à l'entrée en classe de 6ème à la rentrée prochaine. Il a assuré rester très vigilant quant à la situation, promettant des adaptations dès lors que les effectifs atteindraient le seuil des 28 élèves par classe. V.D.

Les précisions apportées par la Présidente Hanson

Pour la Présidente Aline Hanson, cette journée de mobilisation n'aura eu d'autre effet que celui de « faire manquer une journée d'école aux élèves », expliquait-elle dans son discours préliminaire à l'ouverture du Conseil territorial tenu en séance plénière, hier matin. Elle expliquait que la responsabilité de la Collectivité réside exclusivement dans les aspects techniques, notamment les superficies des classes : « les classes de la Cité Scolaire ont été conçues avec une surface de 50m2, pour accueillir 30 élèves par classes. Le collège de Quartier d'Orléans, a des classes qui ont des surfaces inférieures, pouvant accueillir 24 élèves par classe... Si à la rentrée scolaire, ces normes ne sont pas respectées, il y aura forcément des ajustements obligatoires ». Elle se félicitait par ailleurs de voir que le collège de Soualiga, au regard de ses très bons scolaires, soit sorti du dispositif d'Education prioritaire.



2€95 SALADE MACHE BARQUETTE 150G

2€95 BARQUETTE DE TOMATES CERISES 283G

NOUVEAU

3€90 FOL ÉPI TRANCHÉ 27% 150G

3€95 MERZER LES TRANCHES 12% 170G

2€95 SAINT HUBERT 29% AU SOJA 250G

2€95 SAINT FÉLICIE 29% CASINO 180G

2€15 YAOURTS BRASSÉS SUR LIT DE MYRTILLE CASINO BIO 2 X 125G

2€30 YAOURTS BRASSÉS VANILLE CASINO BIO 4 X 125G

1€50 YAOURTS SUCRÉS CASINO 4 X 125G

Petit Casino

On est toujours plus frais !

4€90 CHIFFONNADE DE PANCETTA DE SAVOIE 100G

3€10 BACON DE DINDE FLEURY MICHON 10 TRANCHES 80G

2€95 JAMBON SERRANO 6 TRANCHES 100G CASINO

4€50 ANDOUILLE DE GUÉMÈNE TRANCHÉE X12 100G

3€70 SAUCISSES MONTBÉLIARD 2X90G

3€20 SAUCE À L'ARNETH POUR SAUMON FUMÉ LABEYRIE 100G

4€30 SAUMON FUMÉ DE NORVÈGE LABEYRIE 2 TRANCHES 75G

3€60 TABOULÉ AU POULET PIERRE MARTINET 180G

4€55 DOUCEUR DE BALSAMIQUE 25 CL CASINO DÉLICES

3€80 PÂTE FEUILLETÉE SANS GLUTEN 280G CROUSTIPATE

PETIT CASINO Situé au village d'Orient Bay, Route des Plages
Tél 05 90 29 09 40 - Email : petitcasinobo@gmail.com
Ouvert tous les jours de 7h30 à 21h00
et le dimanche et les jours fériés de 8h00 à 20h00

■ COMPARUTION IMMEDIATE

Trois ans de prison ferme pour l'auteur d'un braquage à main armé



IL N'ÉCHAPPERA PAS À LA PRISON, CETTE FOIS-CI

Originaire de la partie hollandaise, sans emploi régulier, l'individu avait déjà été mis en cause en 2014 pour faits de violence. Une affaire classée après un rappel à la loi. Shevon F. est également défavorablement connu des services de la police hollandaise pour détention de stupéfiants et pour avoir été inquérité dans une affaire de vol à main armée en 2014. Une affaire classée sans suite, faute de charges contre lui.

Au cours de sa garde-à-vue, il a reconnu son implication dans ce braquage du 13 janvier dernier à Quartier d'Orléans, a avoué être celui qui détenait l'arme et celui qui a frappé la personne à la caisse. Il prétendait toutefois ne pas connaître l'identité des deux autres individus présents avec lui, ce jour-là. Et affirmait n'avoir récolté que 80 dollars lors de son forfait.

L'arme, un 7,65mm tchécoslovaque avec son chargeur mais sans munitions, aurait été trouvée par lui devant une école un mois plus tôt, et il affirme ne l'avoir jamais utilisée auparavant et n'avoir jamais obtenu de munitions. Jugé en comparution immédiate devant le tribunal correctionnel en audience à Saint-Martin ce mercredi 15 février, il a été condamné à trois années de prison ferme. A sa sortie du tribunal, il a été directement transféré à la Maison d'arrêt de Baie Mahault.

V.D.

Le 13 janvier dernier, trois individus masqués font irruption dans l'enceinte de la supérette China City, à Quartier d'Orléans. Exhibant une arme de poing, les protagonistes ont enjambé le comptoir et se sont emparés du fond de caisse (200 euros et dollars mélangés). Si l'agression n'a duré qu'une dizaine de secondes, le fils du propriétaire qui était à la caisse a été violemment agressé lors de ce braquage. Les investigations menées rapidement par la Section de Recherches de Saint-Martin, sur le chemin emprunté par les trois individus pendant leur fuite ont permis de retrouver des objets abandonnés : un tee-shirt, un bonnet et l'arme de poing. Et les recherches de traces scientifiques sur ces objets, notamment les tests ADN, ont permis de remonter jusqu'à Shevon F., un jeune de vingt ans. Il a été interpellé lundi dernier, à son domicile, en partie française.

■ LA PRÉFECTURE DE GUADELOUPE COMMUNIQUE

Attention arnaque auprès d'entreprises alimentaires : un faux pack formation à 900 € !

Le Pôle Concurrence Consommation Répression des Fraudes et Métrologie de la DIECCTE* appelle les professionnels à la plus grande vigilance.

Une campagne de démarchage téléphonique est en cours et cible les distributeurs spécialisés et prestataires de service en alimentaire.

Les appels émanent d'une société utilisant le numéro : 01 85 65 98 06

Cette société fictive propose l'acquisition d'un pack formation en hygiène en alimentaire contre un paiement en ligne par carte bleue d'un montant de 900 €.

Elle fait pression sur les professionnels démarchés en leur indiquant qu'en cas de refus d'achat un contrôle sera effectué par les agents de la DGCCRF** et qu'une amende de 4 500 € leur sera infligée. Aucune suite ne doit être donnée à cette demande qui relève de la pure escroquerie et de l'utilisation abusive du nom de la DGCCRF.

* Direction des entreprises, de la concurrence, de la consommation, du travail et de l'emploi

** Direction générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes



K2700

DOUBLE CABINE 4X4

2 ANS
KIA
GARANTIE



OFFRE
PROMOTIONNELLE

~~18 990€~~ **16 990€**

(TTC, carte grise inclus)

soit 2000€ d'économies !!

KIA

The Power to Surprise

SOREMAR

SHOWROOM | ZAC de Bellevue | Tél: 0590.51.18.92

SERVICE APRÈS VENTE / PIÈCES DÉTACHÉES | Galisbay | Tél: 0590.51.05.00

Les six candidats actuellement déclarés ont répondu à la question suivante :

Une fois élu à la présidence de la Collectivité, quelle sera votre priorité dans le domaine de la **FISCALITÉ** et la mesure phare pour la mettre en œuvre ?



Jules Charville

Nous souhaitons accéder graduellement à une fiscalité indirecte pour supprimer la fiscalité directe. Nous n'allons pas taxer les ménages qui le sont déjà suffisamment. En revanche, nous allons aller chercher l'argent là où il est. Nous avons une manne financière à portée de main. Et beaucoup d'exemples peuvent être cités : Nous pensons par exemple à créer une taxe pour les bateaux qui sont au mouillage dans les baies, Cul de Sac, Grand Case ou encore dans la zone française du lagon de Simpson Bay. En partie française, les bateaux ne sont soumis à aucune taxe ; ils ne paient rien à quiconque. Est-ce ainsi en partie hollandaise ? Il y a également les marchandises destinées à la partie française qui arrivent par bateau au port de Pointe Blanche. Les entreprises qui importent paient des taxes qui reviennent à la partie hollandaise. Nous nous engageons à entamer des négociations avec le gouvernement de Sint Maarten pour qu'une partie de ces taxes nous reviennent. Ce serait plus équitable, car même si le port est situé en partie hollandaise, le volume des marchandises est important grâce aussi au flux des commandes de la partie française. Par ailleurs, notre groupe s'engage à tout mettre en œuvre pour inciter les entreprises à venir s'installer sur le territoire. Une attractivité qui passera par des incitations fiscales, telle que la non-taxation des dividendes.



Daniel Gibbs

Alors qu'elle est notre principale source de financement des politiques publiques, notre fiscalité est aujourd'hui contre-productive et illisible. Notre priorité est de mettre sur pied une fiscalité plus juste, plus simple et plus transparente, pour sortir enfin d'une économie sous perfusion en attirant les investisseurs privés et doper notre économie, et pour que l'impôt soit compris de tous. La réforme de la fiscalité n'est pas uniquement synonyme d'exonérations : une véritable politique de contrôle permettra d'élargir notre assiette fiscale, car chacun doit participer à l'effort collectif en fonction de ses moyens. Des pistes de réflexions très concrètes sur la fiscalité figurent à notre programme, consultable sur notre site Internet www.teamgibbs2017.com.

Quant à la mesure phare pour la mettre en ordre, nous pensons qu'il faut en premier lieu, agir avec méthode : un audit de notre fiscalité sera conduit d'avril à septembre 2017. A partir d'octobre, nous présenterons les résultats de cet audit à la population et échangerons alors avec les Saint-Martinois, particuliers et professionnels, pour mettre sur pied dans les plus brefs délais, une réforme totale de notre fiscalité



Julien Gumbs

Il faut déjà mettre en place une simplification de la fiscalité. Ensuite, une réorientation de la fiscalité vers une fiscalité indirecte. Pour deux raisons, ça permet des rentrées plus fréquentes de trésorerie pour la Collectivité, ensuite ça permet d'élargir, immédiatement, l'assiette fiscale.

Ce ne sont pas des recettes qui sont émises sur rôle. C'est au fur et à mesure que les consommateurs, en passant à la caisse, contribueront au bon fonctionnement du territoire.

Nous allons supprimer un certain nombre de doublons. Par exemple, aujourd'hui le saint-martinois lambda propriétaire, qui s'est constitué un petit patrimoine avec un ou deux appartements qu'il va louer, est taxé sur le revenu de ses appartements.

Il a le droit au bail, il a la contribution sociale généralisée, l'impôt foncier... Les personnes concernées ont du mal à comprendre comment un seul bien peut être taxé autant de fois. Suppression du droit au bail, c'est clair et catégorique, diminution en 2018 de 50 % de la taxe foncière, avant de réfléchir sur une réforme de cette taxe foncière. Parce qu'aujourd'hui, il est incompréhensible qu'on puisse avoir des personnes, dans le même voisinage, avec une taxe foncière qui peut aller du simple au double. Ce n'est pas juste, ce n'est pas équitable.



Louis Mussington

Les cent euros pour l'avis de non-imposition sont une taxe injuste. Le Mouvement pour la Justice et la Prospérité (MJP) dit haut et fort qu'il faut supprimer cette mesure. De même que les 30 % d'imposition sur le RSA Socle que nous allons enlever. Tout ça après avoir bien étudié la situation budgétaire et financière de la Collectivité. On ne donnera pas un instant T, mais ça se fera.

En ce qui concerne l'économie, il faut savoir qu'une fiscalité doit être en cohérence avec la politique économique et sociale. C'est pour cela que nous allons remettre à plat la fiscalité et organiser une sorte de conférence avec les différents acteurs et partenaires de l'économie, nos techniciens et, bien entendu, les politiques que nous sommes, pour envisager une nouvelle politique fiscale.

Il faut privilégier davantage l'indirect. On ne peut plus renforcer la pression fiscale. C'est déraisonnable et irréfléchi. Si on envisage d'augmenter la pression fiscale, ça ne peut se traduire que par la tension sociale.

Il faut une politique fiscale équilibrée. C'est pour cela que privilégier l'indirect, mettra tout le monde à contribution et ce sera la meilleure formule.



Alain Richardson

La fiscalité est pour l'heure très complexe. En premier lieu, nous allons la simplifier en opérant une réforme globale : supprimer la flopée de taxes existantes (BIC, BNC, impôts sur les revenus, taxe foncière...) et n'avoir plus qu'en substance une taxe sur la rémunération du travail et un impôt sur les bénéfices des sociétés. Et notre cheval de bataille sera la désolidarisation de la taxe sur les ordures ménagères à la taxe foncière, ce qui permettra une réduction immédiate de 25% de l'impôt foncier. La mission de collecte des ordures ménagères devra être répartie indirectement et de manière générale dans d'autres contributions. Il faut faciliter l'accès à la propriété de nos concitoyens, faire en sorte que chacun puisse acquérir un bout de terre pour pouvoir construire et s'assurer ainsi un revenu pour la retraite. Nous réformerons également en profondeur les valeurs locatives fiscales, et mettrons en place un dispositif d'exonération des droits de succession et d'incitation à des donations du foncier de son vivant. Nous nous attacherons également à une réduction du coût de la main d'œuvre qui est un frein à l'embauche et donc à un retour vers le plein-emploi. D'où notre proposition d'une réduction d'impôt évaluée entre 2% et 4% de la masse salariale. Nous envisageons aussi la création d'un fonds composé de la Collectivité, de la Caisse des dépôts et Consignation, des financements privés et des banques.



Jeanne Rogers-Vanterpool

Il y a une pression fiscale et tout le monde s'en plaint. Personne n'est satisfait. On va réduire, en premier abord, les impôts pour les personnes âgées parce qu'avec ce qu'elles perçoivent, elles sont dans l'incapacité de le payer.

On va revoir aussi tout ce qui existe en matière de fiscalité. Je pense à la taxe foncière qui est trop élevée et à un certain nombre de choses qui sont à revoir à ce niveau-là. Je ne dirais pas exactement quelle taxe il faudra réduire maintenant, mais il faut réduire cette pression fiscale.

Et comment il faudra la réduire ? Il faut faire appel à l'investissement. Faire en sorte que les grandes sociétés ou les nouvelles sociétés portent cette charge. Quand je dis, « portent cette charge », il y aura une nouvelle activité qui paiera au lieu que ce soit les personnes qui sont assujetties à cette taxe.

SEXUALITÉ

Conférence sur les risques et dangers chez l'adolescent

Mercredi soir, la CCISM a accueilli la conférence-débat sur la sexualité des adolescents organisée par l'association les Liaisons Dangereuses, avec le soutien de l'ARS (Agence Régionale de Santé). Une rencontre à laquelle ont participé une centaine de personnes qui ont écouté avec intérêt les propos du docteur Pierre Benghozi, pédopsychiatre, psychanalyste, thérapeute de couple et de famille, et membre du Bureau exécutif de la Chaire Santé et Droits humains de l'Unesco, qui avait été invité par les Liaisons Dangereuses.

Le docteur Benghozi tient à préciser que le sujet de la conférence concerne la « Sexualité des adolescents », dans le sens où cela concerne à la fois garçons et filles. « Il s'agit de responsabiliser non seulement les adolescents, mais aussi l'environnement éducatif, qu'il soit familial, scolaire et tout ce qui peut être des référents ayant une certaine responsabilité sur le développement du jeune ». Dans le cas de la protection parentale vis-à-vis de l'adolescent, « les parents ont du mal à voir que leur enfant n'est plus forcément leur petit enfant et qu'il est en train de se construire ».

ENTRAVER LE PROCESSUS DE CROISSANCE ET DE RESPONSABILISATION

Ainsi, le docteur Benghozi insiste sur la différence fondamentale qu'il propose et qu'il appelle « le risque n'est pas le danger ». Car selon lui, le risque fait partie des comporte-

ments et des conduites qu'un adolescent est amené à affronter et à se confronter, « ça l'aide à se construire, à repérer ses propres limites et d'une certaine manière ça l'aide à grandir ».

Si un parent est trop effrayé de voir son adolescent se confronter à un certain nombre de risques, « il risque d'entraver son processus de croissance, de responsabilisation et la possibilité que le jeune apprenne à être responsable de lui, de son corps et apprenne à affronter. C'est le cas d'un certain nombre de situations trop fusionnelles, de cocooning excessif ».

PASSER DU RISQUE AU DANGER N'EST PAS UN SIMPLE DÉRAPAGE

Et si le risque suppose une évaluation, une préparation et se donner les moyens de l'affronter, « le danger, c'est tout autre chose, avec de véritables situations de péril, de destruction, de non-protection ».



De gauche à droite, les docteurs Frédéric Olivo, Catherine Fohet, Pierre Benghozi et Jean-Claude Qualid.

Le danger est ce que l'on peut rencontrer chez un certain nombre d'adolescents qui s'exposent par des conduites qui peuvent être, en termes de sexualité, « une absence de préparation à une protection vis-à-vis de sa sexualité », comme « ne pas prendre de préservatif, ne pas avoir de contraception, avoir des rapports multiples dans des conditions insécurisées avec des personnes inconnues ». Le médecin considère qu'à partir de là « on se retrouve avec des conduites qui confrontent à une sexualité non plus à risque, mais à une sexualité danger. Et passer du risque au danger, ce n'est pas un simple dérapage ».

UNE VÉRITABLE SOUFFRANCE DES ADOLESCENTS

L'exposition au danger doit être prise au sérieux de façon très attentive, par l'environnement familial et par l'ensemble des professionnels, estime Pierre Benghozi, « parce qu'il témoigne d'une véritable souffrance des adolescents qui, en se mettant en danger, témoignent d'un rapport, à eux-mêmes et à leur corps, autodestructeur. L'exposition au danger, c'est une forme d'équivalent de conduite suicidaire ».

Un comportement qui peut être la conséquence d'avoir été victime d'abus sexuels, « d'où l'idée d'être très attentif dans ces situations de comportements de danger ».

DESTRUCTION DE L'ESTIME DE SOI

Le docteur Pierre Benghozi a également abordé la notion de métagarance qui consiste à avoir « une

position de responsabilité protectrice en fonction du lien qu'on a avec la personne.

L'enfant a un lien de filiation par rapport à son parent, qui est le métagarant par rapport à son enfant ».

Cette notion de métagarance est à la fois sociale, familiale, assure Pierre Benghozi « et ce qu'il apparaît, c'est que lorsqu'un jeune n'est pas protégé et qu'il n'y a pas de métagarance suffisante, il risque de vivre dans son corps quelque chose qui va être destructeur et qui est aussi destructeur de l'estime de soi, avec un vécu de honte et d'humiliation ».

LE DANGER DES CONCOURS DE « MINI MISS »

Le pédopsychiatre et psychanalyste a également abordé le phénomène des « Mini Miss » en insistant sur le fait qu'exhiber « des jeunes filles dans des situations où on les expose de façon prématurée à avoir une présentation de petite femme, il y a quelque chose qui est à haut risque sur le développement psychologique. Je veux mettre l'accent sur le danger qu'il peut y avoir ».

Pierre Benghozi estime que ce genre de concours, « qui font parfois plaisir à des parents », finalement « casse quelque chose de la progressivité de maturation du développement de l'enfant et le met dans des positions d'exposition au danger ».

Ce dernier veut « participer à dénoncer ce genre de pratique, qui est une utilisation de l'enfant dans des lieux qui sont des lieux de séduction, des lieux qui ont des effets péjoratifs dans leur propre développement ».

Roger Masip

monop'

L'ENTRETIEN DU LINGE

VOUS ÊTES DANS DE BEAUX DRAPS

DU 31 JANVIER AU 24 FÉVRIER 2017

1+1 GRATUIT AVEC LA CARTE
4,97€ l'unité

Lessive spécialiste Raviveur 3D «Mir» White
9,95€ les 2 au lieu de 19,90€
3,32€ le litre au lieu de 6,64€ le litre
Le flacon de 1,5 litre.



Panachage possible avec «Mir» Raviveur 3D

1+1 GRATUIT AVEC LA CARTE
5,99€ l'unité

Lessive liquide concentrée Petit & Puissant «Skip» Active Clean
11,99€ les 2 au lieu de 23,98€
6,59€ le litre au lieu de 13,18€ le litre
Le flacon de 910 ml.



Panachage possible avec Skip Sensitive et Fresh Clean

BELLEVUE Ouvert 7/7
Du lundi au samedi de 7h30/20h - Le dimanche de 9h/20h
0590 77 43 13

Alain Richardson, leader du groupe "En Marche vers le Progrès", présente une partie du socle de l'équipe candidate aux prochaines élections territoriales.



Sur la photo, de gauche à droite: Lilliane TONDU épouse PAGE, Chef d'entreprise; Hervé MEUNIER, Directeur Général Princess Casino; Natalie DAVID, secrétaire; Ida ZIN-KA-IEU, Ex présidente de l'office du tourisme et Entrepreneur; Alain GROS DESORMEAUX, Conseiller Territorial de la Collectivité d'Outre Mer de Saint-Martin, en charge de la Jeunesse, des Sports et de la Vie Associative et Chef d'Entreprise; Ramona CONNOR, Vice présidente en charge du Pôle Solidarité et Famille; Alain RICHARDSON, Président du Groupe MVP et Expert-Comptable; Cheryl JAVOIS, Ex-Banquière retraitée; Jocelyn ALEXANDRE, Entrepreneur; Samira HAMMAMI-MONS, Enseignante; Ange-Marc MATIME PAF retraité; Darrielle HODGE, Préparatrice en pharmacie; Edmond COCKS Chauffeur Entreprise de transport; Antero SANTOS PAULINO, Conseiller Territorial de la Collectivité d'Outre Mer de Saint-Martin et agent d'un change point.

First
Déco

Chez First
les grandes
marques

à prix
Rincés

Spécial
Electroménager
du 6 février au 4 mars 2017

1^{er} prix
299€⁹⁹



JETWASH JET-1007FV60B LAVE-LINGE 7KG, 15 programmes, 1000 trs/min, thermostat variable, touche repassage facile et arrêt cuve pleine, classe essorage: C L59,7 H84,5 P52,7 cm. 138592



HOTPOINT ARISTON WML700 LAVE-LINGE FRONTAL, 7kg, 1000 trs/min, classe essorage: C CE: 0,19kWh, eau: 64 L, contrôle anti mousse. L60 H85 P54 cm. 133232



Réfrigérateur Inox



899€⁹⁹

Afficheur LED

Contrôle en façade
Régulation électronique de la T°

Distributeur d'eau fraîche

Bac à glaçons Twin Iceformer

Perfect No Frost

L'humidité est évacuée vers l'extérieur: pas de givre.

DAEWOO

DAEWOO FN715NWT RÉFRIGÉRATEUR 2 PORTES, 557L, (réf: 397, cong: 160L), pouvoir de congélation 10kg/24h, inox, classe A+, classe climatique T, autonomie 22h, système No frost, distributeur d'eau, L85,8 H177,3 P74,5 cm. 147246

Autonomie 10h



OCEAN ORKD310A+ RÉFRIGÉRATEUR 2 PORTES 300L, 60Hz, autonomie 10h, pouvoir de congélation 3,5kg/24, C.E 248kW/an, L60 H175 P60 cm. 146096

Climatiseurs

Pour pièce 12 à 15 m²



Fortex

289€⁹⁹

FORTEX TAC09CSA CLIMATISEUR FIXE 9000 BTU, pour pièce de 12 à 15 m² max, télécommande et kit de liaison de 3 mètres inclus. 90000149551

Pour pièce 15 à 20 m²



Fortex

359€⁹⁹

FORTEX TAC12CSA/R2 CLIMATISEUR FIXE, monosplit, 12000 BTU 60Hz pour pièce de 15 à 20 m² max, télécommande et Kit de liaison de 3 mètres inclus. 90000149553

Photos non contractuelles. Dans la limite des stocks disponibles. Tous les prix s'entendent emportés. Offres valables dans la mesure où le planning d'approvisionnement a été respecté par les compagnies maritimes. Ne pas jeter sur la voie publique. Les prix en Euro sont calculés à partir du taux de conversion officiel, à savoir 1 Euro = 6,55957 Francs, en respectant la règle légale d'arrondi.



**BELLEVUE MARIGOT
ST MARTIN**
Tél. : 05 90 87 28 22
Fax : 05 90 87 28 24

First
Déco

■ ART IN THE PARK

Une belle journée champêtre sous le signe de l'art

Dimanche, pour cette édition annuelle de « Art in the Park », les aficionados de l'art et de l'artisanat local ont pu se réjouir d'aller à la rencontre des artistes et artisans d'art, qui rivalisent d'imagination pour leur offrir de la couleur et de l'originalité.



Sous un soleil radieux, une vingtaine d'exposants ont pris leurs quartiers dès les premières heures de cette journée de dimanche, dans le joli parc arboré Emilio Wilson, à Philipsburg. Un parc où coule une rivière... Entre les bijoux en ivoire végétal, réalisés à partir de graines de palmiers, les objets insolites fabriqués par un mélange de sable des plages de Saint-Martin et de résine, les essences naturelles, les tisanes et autres effluves distillées à partir de plantes et de racines locales, les peintures et tableaux d'artistes locaux, dont Ruby Bute, que l'on ne présente plus... on

relevait un point commun entre tous : le made in Saint-Martin. Car c'est le critère obligé de cet événement annuel organisé par Barbara Johnson : tout doit être fait main et à Saint-Martin. Des ateliers de maquillages et autres jeux ont amusé les enfants pendant que les parents pouvaient déguster en toute quiétude un sorbet ou un jus local à l'ombre d'un arbre. Les fonds récoltés lors de cette manifestation annuelle (prix d'entrée, du parking et du stand occupé par les artisans) sont chaque année utilisés pour l'entretien et l'amélioration du site du parc Emilio Wilson. V.D.

■ EXPOSITION

« Le Cinquième Rêve » à L'Amuseum Naturalis

L'Amuseum Naturalis de Grand Case et l'association « Les Fruits de Mer » présentent une exposition dont l'artiste-peintre, Sélénia Sanner, a puisé son inspiration dans un conte amérindien, « Le Cinquième Rêve » de Patrice Van Eersel.



Sélénia Sanner, artiste-peintre

Un conte où l'humain prend vie : « Alors, brusquement nous sommes apparus, nous les hommes. Car nous sommes le cinquième rêve, la cinquième route, en marche vers le cinquième accomplissement, la cinquième extase ». Une cinquième extase dont seule la baleine connaît le secret. Le chemin fût long et est parti de Rien. Un Rien qui est allé chercher la lumière. Puis les animaux. Jusqu'à l'apogée de la grandeur animale : la baleine. Et la magnificence du mammifère géant des mers étale tous ses symboles sur neuf toiles à l'acrylique : une explosion des sens dans l'univers des océans. Une exposition à ne pas manquer qui a cours jusqu'au 16 mars, les mardis et les jeudis, entre 16 heures et 20 heures. Entrée gratuite.

Et en vous y rendant, le détour s'impose aussi pour une visite de l'univers naturel de l'Amuseum Naturalis. Un musée d'histoires naturelles qui ouvre les portes de la connaissance des espèces animales endémiques, de la faune sauvage et des espèces végétales de l'île. Le musée est ouvert tous les mardis et les jeudis, de 16 heures à 20 heures. Pour les groupes, scolaires, familles, ou tout autre groupe, des visites sont possibles en dehors des horaires d'ouverture. Il suffit de prendre rendez-vous auprès de la présidente de l'association, Jennifer au 0690 88 29 30, ou par mail : info@lesfruitsdemer.org. L'entrée y est gratuite. V.D. Amuseum Naturalis, 96 boulevard de Grand Case. www.lesfruitsdemer.com



Jennifer Yerkes et Mark Yokoyama, de l'association des Fruits de Mer

NISSAN NP300 FRONTIER

TOUGH

X

SMART

Innovation that excites

Saint Martin Cars
67 Route De Sandy Ground, Saint Martin
Tel: 0590 871608 Fax: 0590 873195

Welfare Road 16, Cole Bay, St. Maarten
Tel: +1 (721) 544-3049 Fax: +1 (721) 544-4529

BESOIN D'UN PRÊT ?
CONTACTEZ-NOUS
Financement à 100% possible

Download a Brochure Online
www.saintmartincars.sx

SPECTACLE

Le duo qui tacle tout ce qui bouge !

Avec « Tout... sauf le couple » à l'affiche le 24 février, Emma Gattuso et Thibaud Choplin viennent conquérir le public saint-marinois sur la scène de Sandy Ground.



Ils sont deux et n'ont pas leur langue dans la poche. Elle est même plutôt acérée dès qu'il s'agit de caricaturer, parodier, imiter... tout ce qui fait l'actu du moment. Emma Gattuso et Thibaud Choplin s'offrent une tournée antillaise et seront de passage à Saint-Martin le vendredi 24 février pour un unique show où, comme son nom l'indique, il s'agira de parler de tout... sauf du

couple. « On tacle tout ce qui bouge » dévoile la comédienne. L'actualité est passée au crible, tous domaines confondus, pourvu que l'humour fasse mouche. Leur spectacle, créé en 2013, est donc en constante évolution et ne prend jamais une ride : « dès que Trump a été élu on en a fait un sketch ». L'actualité politique française du moment ne sera pas en reste, il y a de quoi faire.

UNE RENCONTRE ARTISTIQUE

Seul duo mixte de leur génération, ils osent s'attaquer à des sujets brûlants dans une recette originale qui mixe leurs talents respectifs. Après une première rencontre scénique en 2012, les deux artistes décident de mêler leurs univers pour tenter une aventure qui débutera dans les cafés-théâtres et sera couronnée en août 2016 par une mention « coup de cœur » au festival off d'Avignon. La créativité du duo s'exprime dans plusieurs registres, ce qui arrive lorsqu'on met dans la même cocotte-minute un imitateur - chanteur et une comédienne de stand up issue du théâtre classique : « on a pris le meilleur de chacun pour le mixer, mais nous allons aussi sur le terrain de l'autre ». En chansons, les textes originaux sont malaxés à volonté, à l'instar du célèbre « Manhattan-Kaboul » qui devient « Port de Cannes - Mossoul » pour évoquer la crise migratoire. Toujours côté chansons, Emma et Thibaud se payent aussi la nouvelle scène et cette génération de reprises qui remplit les grilles des programmes télévisés : « on invente les nouveaux massacres en préparation ». Les artistes promettent également de petites incursions dans le théâtre classique évidemment revisité au goût du jour, quelques imitations et un peu d'humour noir, entre autres réjouissances.

Après un succès grandissant en métropole, et même aux Etats-Unis où ils ont gagné le public francophone, les deux Cannois sont désormais bien partis pour conquérir Saint-Martin, Saint-Barth et la Martinique. On le leur souhaite. De.Gh

INFOS SPECTACLE

« Tout... sauf le couple », vendredi 24 février, 20 heures, MJC de Sandy Ground (ouverture des portes à 19 heures). Tickets : 25 €, en vente chez Les P'tits Loups à Howell Center, au restaurant Le Rancho Del Sol et au Monop' de Baie Nettlé.

CARNAVAL

Dimanche, grande parade des enfants

Le thème des Sept Merveilles du Monde est celui qui a été retenu pour la parade des enfants qui aura lieu ce dimanche 19 février, dans les rues de Marigot, à partir de 14 heures.

La parade promet d'être grandiose et haute en couleurs : Environ six cents enfants, répartis dans dix groupes vont défiler tout l'après-midi, revêtus de costumes faisant référence à l'une des Sept Merveilles du Monde.

Le point de départ est fixé rue de Hollande, devant le stade Vanterpool. Le défilé empruntera ensuite la rue de la République, laquelle sera animée, dès 13 heures, par Phox. Puis toute les troupes passeront par les rues de la Liberté, Kennedy et rejoindront la rue de Hollande pour retourner à leur point d'arrivée, le stade Vanterpool.

Le public, est attendu nombreux pour célébrer cette parade dont la fabrication des costumes, chaque année plus beaux et empreints d'une grande imagination, fait la fierté de ceux qui les portent. En l'occurrence, les enfants.



Les enfants de l'école maternelle Eliane Clarke ont revêtu leurs plus beaux costumes, en cette matinée de mercredi 15 février, pour colorer les rues de Quartier d'Orléans. La parade des petits clowns et celle des personnages imaginaires, déclinés de voyages en Inde, ont endiablé les rues du quartier de Spring, pour le plus grand bonheur des petits et des grands.

A savoir : Les 7 Merveilles du Monde, selon Wikipédia

Les Sept Merveilles du Monde, dont la genèse de la liste est méconnue, constituent l'ensemble des sept œuvres architecturales et artistiques les plus extraordinaires du monde antique. Elles correspondent toutes à des réalisations qui excèdent largement les proportions communes. Ces œuvres montrent qu'avec des moyens, pour nous rudimentaires, architectes et bâtisseurs de l'époque étaient capables, à force de labeur et d'ingéniosité, d'ouvrages prodigieux (en grec : thaumasia). La popularité des monuments a suivi l'influence politique et économique des cités, et la construction d'un élément architectural imposant venait consacrer cette prédominance : Memphis, Éphèse, Halicarnasse, Rhodes, Babylone, Olympie et Alexandrie. De sorte que si le monument était l'emblème de la cité,



leurs destins à tous deux, on l'a constaté, étaient inévitablement liés.

Ces sept œuvres étaient : la pyramide de Khéops à Gizeh en Égypte, les jardins suspendus de Babylone, la statue de Zeus à Olympie, le temple d'Artémis à Éphèse, le Mausolée d'Halicarnasse, le Colosse de Rhodes et le phare d'Alexandrie. De ces sept « Merveilles », seule subsiste aujourd'hui la pyramide de Khéops.

WHERE THE FLEX ET RIDDIMBOX ENT. PRÉSENTE

REGGAE AMBASSADORS THE COUNTRY BWOY

KING SHANGO THE FIREMAN R.E.C. BABY!

RAW REGGAE ALIWAYS

PERFORMANCES PAR RED EYE CREW, CHARLY BLACK THIRD WORLD ET CAPLETON

SAMEDI 25 FÉVRIER 2017

VILLAGE CARNAVAL

GALIS BAY, ST. MARTIN

20h:00

\$/€30 prévente \$/€40 à l'entrée

BILLETS DISPONIBLES À UTS/Chippie (Philipsburg, Simpson Bay et Marigot), ABU G (Madame Estate), Levi's (Marigot), Van Dorp (Madame Estate et Simpson Bay), Happy Shop (Marigot) et Ticketpal.com

CHIPPIE

DESPERADOS Tequila Flavoured Beer

MAGNUM Tiramisu

Where the Flex RIDDIMBOX

TicketPal Caribbean.com CoRnaVal

■ PROMOTION

L'aéroport Princess Juliana ... en rouge et blanc !

Ce mardi 14 février, jour de la Saint-Valentin, l'aéroport Princess Juliana a mis tous ses passagers sous les feux de la rampe, aux couleurs de l'amour : rouge et blanc. Arborant tous le slogan « Fly Away with My Heart », les hôtesse et autre personnel de l'aéroport ont couvert de cadeaux acidulés les passagers qui voyageaient ce jour-là : des cœurs sous toutes ses formes, bonbons, gâteaux, ours en peluche et ballons.

Un événement annuel renouvelé pour la sixième édition, et pour le plus grand plaisir des voyageurs qui apprécient toujours plus les attentions concoctées par Juliana Airport. A noter également que

cette journée a été celle des cadeaux et des promotions proposés par l'ensemble des magasins et restaurants de la zone aéroportuaire.



■ CONTRÔLES ROUTIERS

La police inspecte soixante véhicules



A 6h30, les forces de l'ordre se sont positionnées sur Zagersgut road où une quarantaine de véhicules ont été inspectés, notamment des poids lourds dont la circulation sur la voie publique est interdite entre 6h00 et 8h00.

Les contrôles se sont poursuivis, vers 9h00, à l'entrée des installations du port de Sint-Maarten et de A.C. Wathey Cruise. Les poids lourds et les fourgons qui entraient ou sortaient de l'enceinte du port ont été contrôlés.

Les policiers ont vérifié la sécurité et les documents des véhicules, ainsi que ceux des chauffeurs, afin de savoir s'ils étaient titulaires du permis de conduire nécessaire pour piloter ces camions.

Sur les deux points de contrôle, les agents de police ont inspecté 60 poids lourds, des taxis « gypsy » et ont distribué un total de 30 procès-verbaux délivrés et 5 véhicules ont été remorqués.

Les forces de l'ordre de Sint-Maarten avertissent que ces contrôles vont se poursuivre et que les conducteurs doivent s'assurer que leur véhicule est en bon état, que tous les documents sont en règle et qu'ils sont en possession du permis de conduire valide.

Roger Masip

Partenariat COM-CGSS : de nouveaux services à la population à la MSF du quartier d'Orléans

Partenariat COM-CGSS : de nouveaux services à la population à la MSF du quartier d'Orléans; La Collectivité de Saint-Martin - Pôle Solidarité & Familles - et la Caisse Générale de Sécurité Sociale de Guadeloupe - Agence de Saint-Martin - informent la population du Quartier n°1 que depuis le début du mois de décembre 2016, de nouveaux services relatifs à la protection sociale sont proposés à la Maison de Solidarité et Familles (MSF) de Quartier d'Orléans, sise au

n°11 rue Coralita.

Ainsi, il est désormais proposé aux habitants de ce secteur les services suivants :

- Obtention de formulaires, d'attestations ;
- Demandes de renouvellement de carte Vitale suite à perte ou vol ;
- Changement d'adresse ;
- Prise de rendez-vous avec un technicien de l'assurance Maladie ou de l'assurance Retraite ;
- Dépôt des dossiers.

les nouvelles du refuge I LOVE MY ISLAND DOG



Une journée Adoption pour la Saint Valentin qui a eu lieu à Animal Hospital à Colebay samedi dernier, fut un grand succès ! Plusieurs associations y ont participé et notre association à elle seule a réussi à placer six chiots ! Que du bonheur pour eux et pour nous. Dès notre retour après l'événement, de nouveaux toutous sont arrivés (le même jour !) et nous avons pu les intégrer au Refuge. Les six récemment adoptés ont, en quelques jours, été remplacés très vite par d'autres qui ont besoin de nous ! Voici une photo de ces trois chiots magnifiques. Mardi deux chiens ont été jetés d'une voiture aux Terres Basses. Ils ont trouvé refuge chez nous grâce à un gentil couple qui nous les a déposés. Nous vous les mettrons en photo la semaine prochaine afin de les « requinquer » un peu avant... Deux chiens très maigres mais si gentils, qui méritent une famille aimante. Tous nos chiens à l'adoption sont vaccinés, stérilisés et identifiés.



www.ilovemyslanddog.org - Tél. 0690 50 34 07.

Heures d'ouverture au public du 16 à 18h. Fermé le dimanche

RESTAURANT - BAR LOUNGE
BEACH BAR
BREAKFAST - LUNCH - DINNER
HAPPY HOUR 4-6PM MON-FRI
LIVE MUSIC
FRIDAY 6.30-9.30pm
LIVE MUSIC in the restaurant
SUNDAY Beach Bash
DJ MUSIC, lots of drinks
& bucket specials all day long !

117 Simpson Bay Road
Simpson Bay,
SINT MAARTEN
(next to Karakter)

TOUT A LOUER

ET MA Production présente

SAMARPAINT

Seigneurie PEINTURES GAUTHIER unikalor

Emma GATTUSO Thibaud CHOPLIN

*Après avoir fait
mourir de rire
le festival d'Avignon,
la salle Wagram
à Paris et le Zénith
de Toulouse,
ils débarquent
à Saint-Martin !*

**Le 24 février à 20 h
à la MJC de Sandy Ground**

Ouverture des portes à 19h

25 €

Tickets en vente chez
« *Les p'tits loups* » à Howell Center,
au restaurant « *Le Rancho Del Sol* »
et au « *Monop'* » de la Baie Nettle

HUMOUR !
PARODIES, POLITIQUE &
SUJETS TABOUS, YOUPI !

TOUT... SAUF LE COUPLE

**Atlantic
Signs**
www.atlanticsignsxm.com

Faxinfo
Le quotidien de l'île de Saint-Martin
www.sxmfaxinfo.com

St. Martin's **WEEK**

**RADIO
TRANSAT**

97150
SAINT-MARTIN - SAINT-MAARTEN
VOTRE BIEN-ÊTRE DE L'ÎLE - YOUR TWICE WEEKLY HERALD
NOS 25 ANS D'UNION DES MÉDIAS - WITH NEW FRANCHISE PARTNERS

**PRIM
Services**
IMPRIMERIE

LePélican
Le quotidien de l'île de Saint-Martin, Antilles Françaises

TELEDOM
ILES DU NORD
ANNUAIRE TÉLÉPHONIQUE PRIVÉ



La tournée de Mimi

Aux Bains (Grand Case)

Des animations tous les jours...



Ce Restaurant, situé devant le ponton de Gd Case, ne manque pas d'idées tous les soirs pour agrémenter vos soirées. Sous l'impulsion de Gérard, Arnaud, Jeff et Oriane au service, le spot est devenu un bon rendez-vous de détente autour d'une bonne assiette. Cette petite Trattoria vous propose de nombreuses spécialités à l'italienne mais également de nombreuses suggestions comme le Risotto de la mer, Moules farcies, Baby poulpe, les Tapas, et tous les jours les poissons frais.

Les animations ne manquent pas d'intérêt avec les soirées Live Music tous les mercredis où de bons musiciens de l'île sont à l'affiche comme Tanya Michelle, le trio Akoustyle, Edouardo & Agnès, et ce mercredi Soul 2 Jazz avec Christian au piano



et Joanita au chant. Un excellent duo qui nous proposera un beau voyage musical entre les classiques du Jazz, les grands tubes de la variété Caribéenne et de la Soul Music.

Les Soirées à retenir :

Tous les Mercredis Live Music avec Mister Skin le 22 février et Pedrin Pacheco le 1er mars.

Tous les Jeudis Apéro Electro House & Sushi Party avec DJ Arno

Tous les Vendredis Sunset Apérosé & DJ's Party, Vendredi 3 mars (comme tous les 1er vendredi du mois) avec la participation du Max's Place restaurant, Live Music sur le ponton avec Rémo et son Band.

Tous les Samedis Apéro Disco-Funk-Soul 70's – 80's avec DJ's Party

Tous les Dimanches Sunday's Beach Afternoon, Brochettes Party et DJ Kidzman

A noter que tous les Transats, Chaises, Kayaks et Paddles sont gratuits.

LES BAINS : 58, Bd de Grand Case tel 0690279708 – 0690 771414



LES NUITS DE ST MARTIN/SINT MAARTEN QUELQUES BELLES SOIRÉES À RETENIR

VENDREDI 17 FEVRIER

Au Princess Casino (Cole Bay) :

Concours de Pôle Dance et Exhibition à partir de 21H

Au Magic Bus (Route de la B.O) :

Restaurant/Cabaret/Concert , Live Music Rock à partir de 21H30

Au Dream (Baie Nettlé) : Live Music avec Tanya Michelle à partir de 19H30

Au Bains (Gd Case) : Sunset apérosé & Live DJ's à partir de 18H

Au Captain Frenchy (Gd Case) : Tropical Fridayz avec DJ Rudeness

Au Soprano's (Maho) : Live Music Piano – Bar avec Jen Porter à partir de 22H

Au Zoo Club (Simpson) : Blue Jean Party avec DJ Sir-Prême et Dorian Ashley à partir de 23H

Au Dirty Sanchez (Simpson) : Live Rock Alternatif avec The Fantastic Four

Au Casino Royale (Maho) : Live Cabaret Show « Hey Las Vegas » à 21H

Au Soggy Dollar Bar (Simpson) : Party avec DJ's à partir de 22h

Au Tantra (Maho) : Night Club avec 3 DJ's à partir de 22H

Au Sky Beach (Maho) : Party avec DJ'Pat et Invité DJ Pompougnac à partir de 21H

Au Bamboo Bernies (Maho) : Party avec DJ Francky Fresh à partir de 19H

Au Lagoonies (Cole Bay) : Live Music à partir de 19H avec le Koolberry Jam

Au Casino Royale (Maho) : Grand cabaret Show « Tour du Monde » à partir de 22H

Au Soggy Dollar Bar (Simpson) : Hip Hop Party avec DJ's à partir de 22H

Au Dirty Sanchez (Simpson) : Party SXM Electro avec DJ Francky Fresh et les Platinum Girls

Au Tantra (Maho) : Mardi Gras au Night Club à partir de 22H avec DJ's

Au Sopranos (Maho) : Live Music Piano-Bar avec Jen Porter Pianiste – Chanteuse à partir de 22H

Au Zoo Club (Simpson) : Party avec 3 DJ's

Au Red Piano (Pélican) : Live Concert avec Geoff Jealy pianiste-chanteur de 20H à 1H

Au Lagoonies (Cole Bay) : Live Concert avec Sandra Brooks à partir de 20H

Au Sky Beach (Maho) : Party avec DJ's à partir de 21H

DIMANCHE 19 FEVRIER

Carnaval à partir de 14H à Marigot : Grande Parade des Enfants « 7 Merveilles du Monde »

Au Sand (Baie Nettlé) : After Beach Party de 16H à 20h avec DJ Padré & Phil saxo

Au Captain Oliver's (Oyster Pond) : Sunday Brunch 25\$ et Party

Au Dream (Baie Nettlé) : After Beach Party à partir de 17H avec DJ & Drummer

Au Bikini (Baie Orientale) : Beach Party avec le Philippe Béfort Trio à partir de 17H

Au Kontiki (Baie Orientale) : Beach Party de 12H à 22H avec invité Stéphane Pompougnac et DJ Andy & Pat.

Au Waikiki (Baie Orientale) : Beach Party avec DJ's à partir de 15H

Au Calmos (Gd Case) : Reggae Night party avec Simple Band à partir de 19H

Aux Bains (Gd Case) : Beach Party à partir de 10H, Brochettes & Apéro Sunset avec DJ Kidzman

Au Zoo Rock Café : Soirée Fiesta Latina à partir de 18H avec DJ

Au Captain Frenchy (Gd Case) : After Beach Party avec DJ Supayass à partir de 17H

Au Sopranos (Maho) : Live Music Piano-Bar avec Jen Porter Pianiste - Chanteuse à partir de 22H





Le Captain Oliver's

Une situation d'exception au bord de la marina

Ce magnifique Restaurant qui a été créé en 1982 par le restaurateur Parisien Olivier Lange possède un emplacement de rêve en bord de mer et de marina, avec une vue splendide sur l'océan et l'île de St Barthélemy.

A la frontière Franco-Hollandaise, le Captain Oliver's se compose d'un hôtel, d'un restaurant principal et d'une marina de 160 places. Le site vous propose aussi une piscine privée, une petite plage, des boutiques, plusieurs bars et restaurants, des services de locations de bateaux, un bureau d'activité et d'informations touristiques, et plusieurs fois par semaine des départs pour St Barth avec la compagnie « Voyager ».

Aujourd'hui, le restaurant retrouve un nouvel élan avec une équipe dynamique autour de Allan Connor qui a repris les commandes de ce spot incontournable pour tous les touristes et St Martinois.

Plusieurs animations sont au programme toutes les semaines comme la « Saturday Night » avec Live Music, Dancing et son grand Buffet à 39,95\$ où 59,95\$ avec langouste, et le « Sunday Brunch » à 25\$.

Au bar « Iguana Captain Oliver's » qui se trouve à côté du restaurant et de la piscine, vous pourrez déguster d'excellents cocktails sur la terrasse qui surplombe l'océan, en profitant également de l'Happy Hour Special tous les jours de 16H à 19H.

Le Captain Oliver's est un restaurant qui a été construit sur pilotis le long de la baie et avec ses multiples facettes, ses vues imprenables, ses délices et ses bonnes saveurs dans l'assiette, il ne manquera pas de vous séduire lors de votre prochaine visite.

LE CAPTAIN OLIVER'S (OYSTER POND) Réservations
tél : +590 590 873000 où +1 - 721 520 7207



THÉÂTRE
LA SALLE
TIUBANQUE

et la compagnie
Le Montreur
présentent

La leçon du montreur
spectacle de marionnettes
samedi 4 mars
à 18h
adultes : 15€
enfants : 10€

RESERVATIONS:
0590
29 41 52

FROM
12PM
TO
10PM

19
FEBRUARY
2017

Kontiki
BEACH
PRESENTS
STÉPHANE POMPOUGNAC

FEATURING
ANDY SCORDA
MO MUSIC / FR

AND

DJ PAT
MO MUSIC / FR

GOURMET BUFFET FROM 12PM TO 4PM

KONTIKI - ORIENT BAY BEACH
SAINT MARTIN F.W.I
Nicolas Feuillatte

skoll
TUBORG

Corona
Extra

SPORTTECH

YOUR SPORTS STORE

Bellevue - Saint Martin

EASTON

EVERLAST

Ipanema

UNDER ARMOUR

UMBRO

GILBERT

Sports

97150 # 93 - VENDREDI 17 FÉVRIER 2017 - PAGE 14

BASKET

Camp de basket-ball de l'ABSM

L'association des basketteurs de Saint-Martin (ABSM) organise la 6^e édition du Basket-ball Camp qui se déroulera du 20 au 24 février 2017 au gymnase François Matthew à Galisbay.

Quatre-vingt stagiaires de tous niveaux, âgés de 10 à 17 ans, sont attendus pour cette formation qui a pour vocation de réunir les passionnés de basket. Ce camp de basket permet aux jeunes de s'entraîner, de se perfectionner et de recevoir des conseils d'entraîneurs de

haut niveau qui évoluent en France. Les organisateurs veulent, à travers le Basket-ball Camp, véhiculer des valeurs essentielles aux jeunes participants : respect, partage, dépassement de soi, proximité, réussite. L'objectif est aussi de proposer un projet pédagogique et éducatif aux stagiaires, de détecter et découvrir des talents de demain et de valoriser l'île de Saint-Martin ainsi que sa jeunesse.

Les jeunes stagiaires profiteront de l'expérience de coaches qui évoluent au plus haut

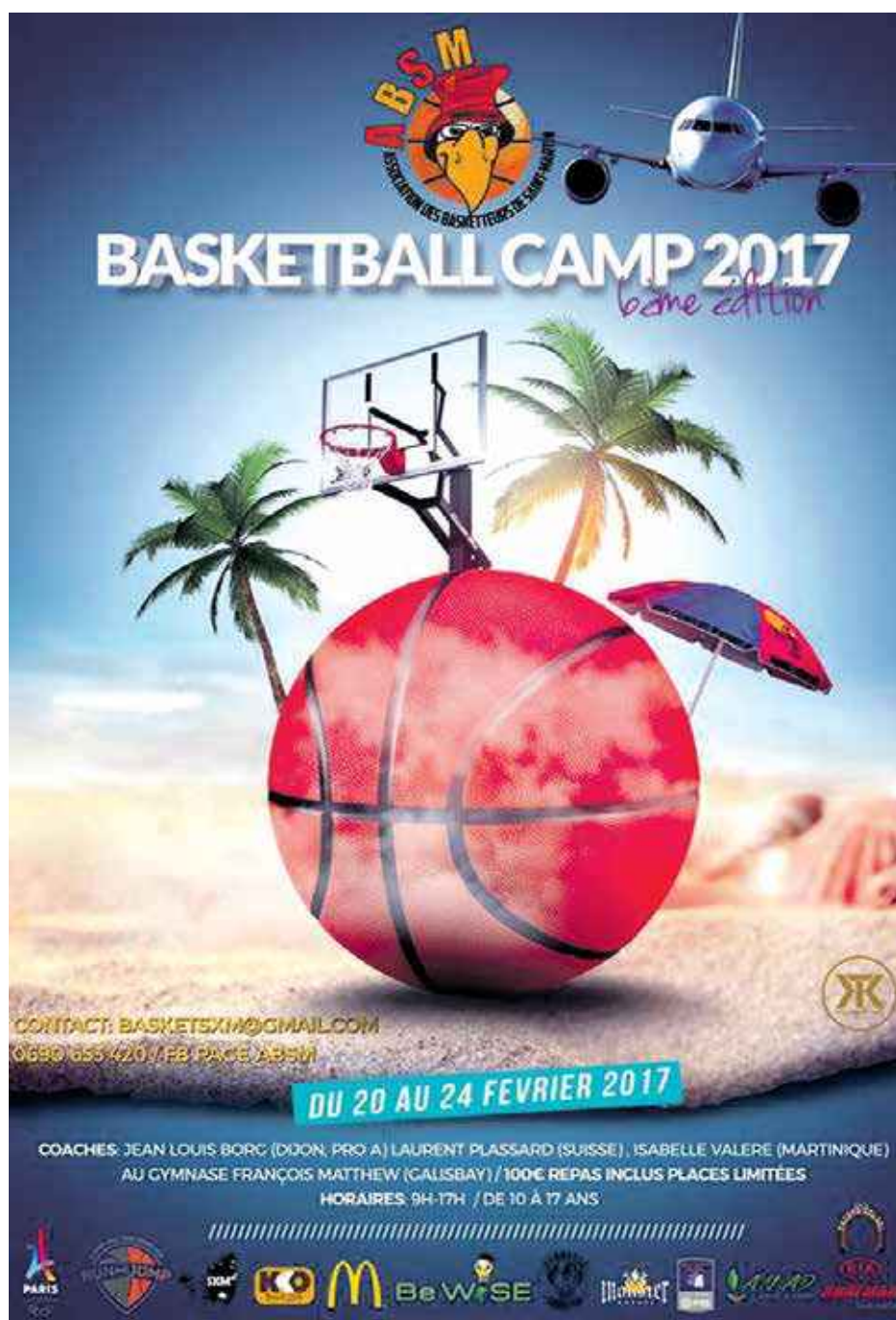
niveau. Ainsi, seront présents à Saint-Martin, Jean-Louis Borg, manager général du club de la JDA Dijon en Pro A, le coach Laurent Plassard qui opère en Suisse, le cadre technique fédéral Gilles Malecot et Isabelle Valère qui joue au BE1 du Golden Lion de Martinique.

Les entraînements auront lieu de 9h00 à 17h00 et la participation au stage est de 100 euros, repas inclus.

Par ailleurs, ce samedi 18 février de 9h00 à 16h00, l'ABSM proposera une animation

basket gratuite, sur le parking du Mac Donald situé à Howell Center, à destination des jeunes de 6 à 10 ans. Les enfants pourront gagner des cadeaux en participant aux ateliers basket et aux jeux-concours qui seront animés par des coaches de l'ABSM Basket-ball Camp.

Les parents intéressés peuvent avoir de plus amples informations au 0690 65 34 20 ou par mail : basketsxm@gmail.com.
Roger Masip



BASKETBALL CAMP 2017
6^{ème} édition

CONTACT: BASKETSXM@GMAIL.COM
0690 655 420 / FB PAGE ABSM

DU 20 AU 24 FÉVRIER 2017

COACHES: JEAN LOUIS BORG (DJOON, PRO A) LAURENT PLASSARD (SUISSE), ISABELLE VALERE (MARTINIQUE)
AU GYMNASSE FRANÇOIS MATTHEW (GALISBAY) / 100€ REPAS INCLUS PLACES LIMITÉES
HORAIRES: 9H-17H / DE 10 À 17 ANS

Logos: PARIS, JDA, BASKETBALL, McDonald, BeWiSE, etc.

FOOTBALL

Programme de perfectionnement

La Ligue de Football de Saint Martin déploie un programme de perfectionnement pour sa sélection U13 à travers des déplacements pour des rencontres compétitives et la mise en place de stages de perfectionnement. Afin de mettre la sélection U13 à l'épreuve, cette dernière était à Saint-Barthélemy le samedi 4 février pour un match contre l'A.J.O. Dans cette même continuité, le sa-

medi 25 février la sélection se déplacera en Guadeloupe pour un tournoi au Stade Lamentinois contre les meilleurs clubs de la Guadeloupe et de la Martinique.

A cette occasion, le Directeur de recrutement du Stade Rennais sera aussi présent lors du tournoi, ce qui représente une opportunité de détection pour nos jeunes U13.

SHINDOKAI

Erratum

Une erreur d'image s'est glissée dans l'article titré « Shindokai : Sept jeunes saint-martinois sélectionnés pour la coupe de France » parue dans notre édition de mardi 14 février. Nous publions ici la photo qui représente les jeunes

qui se rendront à Nice en mars prochain pour participer à la coupe de France de Shindokai. Et nous précisons par ailleurs que cette participation est une première pour l'association Seishindojo de Saint-Martin.



Daily Herald

■ FLAMENCO

Made in Spain Winery & Grocery

A slice of Spain in a corner of St. Maarten? Unbelievable but true!



Wholesale and retail, yacht provisioning Made in Spain retails imported products from Spain including Spaniard wines and Ibericos specialties. Cheeses, hams, sausages, olive oils, organic wines, all products sold in this delightful store are produced only in Spain. The Finest Ham in the World Ibérico ham is possibly the finest ham in the world. Steeped in mystery and romance the very place that the ham comes from - ancient oak pastures, noble black Ibérico pig that roam these pastures, the mountain air - all magically transforms the ham into one of the world's most ex-

quisite foods. Patience, skill and adherence to traditional methods turns the Ibérico pig, the original swine of Spain with its black hooves, into a very different ham to the well-known Serrano ham.

Iberico cheeses are made from cow's, sheep's, and goat's milk. The ratio of blend used in the making this hard cheese is constantly altered according to seasonal availability. There are many different, excellent Spanish cheeses that range from hard, semi-hard, semi-soft cheeses, soft cheeses as well as fresh soft cheeses.

The taste of the cheese ranges from nutty to fruity, rich, and buttery the cheeses are for snacks or used for grating cheese or grilling.

Made in Spain also offers lunch from Monday to Saturday with typical Spanish tapas and wine tastings for groups. Lunch Tapas can include stuffed peppers with meat, mushrooms or seafood; Sandwiches; and of course Iberico cheese, ham and chorizo. Reservation can be made via Facebook page or by calling.

You will find Made in Spain at 12 Wellsburg Road opposite Island Water World, next to the Purple Pineapple. Tel: 587-9039.

■ TIFFIN

Grammy Award Winner confirmed

37th St. Maarten Heineken Regatta line up

International artist Grammy award winner Mýa is slated to be a special guest performer on Sunday March 5th. The internationally known R&B singer and songwriter will perform on the island for the first time and organizers are excited to add her to the packed line up for the event.



Mýa, a Washington DC native, first launched onto the music scene in 1988 when she debuted her self-titled album Mýa, which went double platinum. In May 2001, Mýa collaborated on a remake of LaBelle's "Lady Marmalade" selling over 5.5 million copies. It became the most successful airplay-only single in history and won the Grammy Award for Best Pop Collaboration.

Mýa, singer, songwriter, actress and hard

core vegan is also a dedicated philanthropist devoting her time to various causes. She is currently an advocate for Breast Cancer Awareness as her mother is a 16-year survivor. She has paired with the Human Rights Campaign for their #LoveConquersHate campaign and she currently serves as a celebrity ambassador for Africare addressing health, economic development, women's empowerment & youth engagement.

■ PERTINENT ANSWER

How deep is the Ocean?

The average depth of the entire ocean is about 3.5km

Officially anything deeper than 200 meters is considered to be a deep sea - the average depth of the entire ocean is approximately 3.5km with the deepest point going down to almost 11km. The deepest valley is the Challenger Deep in the Mariana Trench in the western Pacific. Mount Everest would fit into the Mariana Trench with more than a mile or two to spare.

To compare just what 11km is really like: The Mississippi River is 11km at its widest point. Manhattan Island is 22km - twice as long as the Mariana Trench is deep.

The very deepest part of the ocean is called the Hadal zone. This zone is largely comprised of deep trenches caused by tectonic plate subduction that drive the vast abyssal plains steeply down to depths of 11,000 meters in places.

The term hadal comes from "Hades," which refers both to the Greek kingdom of the Underworld and the god of the Underworld himself, Hades (brother of Zeus and Poseidon). Interestingly scientists have found animals/fish/critter thriving in this very dark wet world.

The extreme depths of the hadal trenches were discovered using "bomb sounding", whereby someone threw a half-pound block of TNT off a ship and the echo was recorded on board the ship. This method was used to sound the depths of many trenches, but the exact depth of the deepest point, currently in the Mariana Trench, is still difficult to compute.

The hadal zone comprises a series of disjointed trenches and other deep spots. There are 33 trenches and 13 troughs around the world - 46 individual hadal habitats in total. Bottom water temperatures are cold and vary

between 1°C and 4°C.

The deepest Free Dive - to 253.2 meters - was done by Herbert Nitsch in 2012.

The deepest scuba dive was made by Ahmed Gabr in 2015 - he dived down the equivalent length of the Eiffel Tower.

The deepest point anyone has dived down to in a specially built submarine is just more than 10,994 meters. First time a dive was made to that depth was in 1960 and the second time a dive was made was in 2012.

To work out the depth think - the height of Mount Everest with 5 Empire State buildings stacked one on top of each other.

The Ocean is very, very deep in a few places!

■ TIFFIN

Lunch in Reusable Containers

Sounds too good to be true - new concept is out there now. Providing Hot Quality Meals Delivered Direct to You.

An amazing idea is out in St. Martin/St. Maarten. No more Styrofoam boxes to fill our dumps! No more food containers scattered around the trash bins! Just a drop off lunch box filled with delicious food and a pick-up lunch box once you have finished the delicious meal.

A Tiffin is a kind of lunch box used throughout Asia. It is often a three tiered round container, in the case of the one used in St. Martin it is si-



milar to a thermos flask in that it is insulated so will keep hot food hot, cold food cold and salads fresh.

Menus change weekly but the choice is always delicious and the price is unbeatable at \$9.00. Orders for a delivered meal should be placed before 10am. The choice caters to most tastes and a tiffin could include either Saltfish stew; a Vegetarian or Chicken Curry; Vegetable casserole; Creole Fried Fish; Chicken Cutlet or Oxtail Stew, with sides of either Rice 'n peas; Jasmin rice or Garlic mashed potatoes and a salad. The meal is very filling.

There is also a healthy choice at \$7.00 for wraps of either Chicken, Fish, Fried Eggplant with salad.

The Tiffin makes an excellent school lunch, delivered to the school with a side of rice or pasta choices range from fried fish and bolognaises and includes a juice box for just \$7.00 - perfect for parents and/or their children.

Call 588-2365 to place your order before 10am, lunch will be delivered direct to you. After you have enjoyed your lunch the Tiffin will then be collected.

You can Tiffinsxm at <https://www.facebook.com/tiffinsxm/>

PUB CRAWL

Avantika Rules with drinks and food

Avantika Restaurant is a restaurant in Simpson Bay that offers incredible Thai cuisine in a fabulous setting with seating outside under umbrellas and inside in air-conditioning.

The fragrant blends of Thai herbs, spicy curries, flavoured rice, angel hair pasta and a menu that is suitable for all including vegetarians and gluten-free makes this restaurant a popular place with locals and visitors. The meals are definitely memorable and very healthy as the freshest ingredients are used. The menu is perfect with something for everyone.

There is a great bar serving some incredible mixed drinks; a comprehensive wine list and quick competent service make this a great watering hole. Romantic couples or with a group the

Avantika personnel bend over backwards to accommodate everyone.

Open Monday - Saturday 11am - 11pm and Sundays 5 - 11pm. Happy Hours are a great time to meet your friend for an after work pick me up!

Call.584.1444 for reservations - Check the menu at www.avantikasxm.com



AUTO, MOTO, BATEAU CAR, MOTORBIKE, BOAT



POSTEZ VOS ANNONCES
POST YOUR AD
SUR WWW.CYPHOMA.COM

cyphoma

97150

VOITURES OFFRES CARS OFFERS

► **SUZUKI VITARA NOIRE 3 PORTES** : 2eme voiture : kilométrage faible. Excellent état. Pneus récents. Entretien régulier. Climatisation. Année 2007, Essence, 43000 kilomètres, Manuelle. **Prix : 7 500 € à débattre**
© BLANCHARD.E@WANADOO.FR

► **KIA SPORTAGE** : à vendre kia sportage année 2010, très bonne état, 33000 km bien entretenu. **Prix : 7 500 € à débattre**
© 001 721 06 90 74 76 74



► **KIA RIO** : À vendre cause départ Kia Rio de 2012 54000 km Véhicule en bon état. Contrôle technique en cours (RDV Le 27/02) Véhicule disponible mi mars. Année 2012, Essence, 54000 kilomètres, Auto. **Prix : 7 500 € à débattre**
© 06 94 20 17 29

► **MEGANE SCENIC** : Vend scenic megane essence problème anti démarrage à réparé ou pour pièce étudié toute proposition. Year 2004, Gasoline, 160000 kilometers, Manual. **Price : €1 negotiable**
© 06 90 81 25 21

► **MITSUBISHI OUTLANDER** : Cause départ vend MITSUBISHI OUTLANDER Contrôle technique français prévu avant la vente Immatriculation Française Courroie de distribution changée récemment (facture disponible) Entretien régulier (justificatifs disponibles). Année 2004, Essence, 102000 kilomètres, Auto. **Prix : 5 500 € à débattre**
© 06 90 60 43 04

► **TIGUAN VW** : Tiguan blanc en très bon état. Très bien entretenu. A voir. Visible Bay Nettlé. Année 2010, Essence, 100000 kilomètres, Auto. **Prix : 15 500 €**
© 06 90 22 33 84



► **HYUNDAI TUCSON** : Hyundai Tucson Année 2006. 120000 km. Très bon état intérieur/extérieur 2 clés 2 pneus presque neufs. Nombreux frais. Aspirateur à voiture compris. Année 2006, Es-

sence, 120000 kilomètres, Auto. **Prix : 4 000 €**
© 06 90 27 80 38

► **À VENDRE C3** : ct ok, clim neuve, quelques travaux à prévoir. **Prix : 2 900 € à débattre**
© 06 16 65 23 66



► **JEPP LIBERTY 2008 TUNING** : For Sale, A Vendre Jeep Liberty One Owner Noir sur Saint Martin. 2008 BLACK / NOIR AC / VITRE ELECTRIQUE / BOITE AUTOMATIQUE Calendre Avant Chome, Rétroviseur Chrome, Marche Pied Chrome. Véhicule en parfait état, très bien entretenu par Harley Davidson. Raison de La vente: Ne peut plus conduire. Année 2008, Essence, 98169 kilomètres, Auto. **Prix : 15 900 \$ à débattre**
© 06 90 37 47 99

► **NISSAN XTRAIL 75000KM** : A saisir !! Véhicule utilitaire Nissan Xtrail, 75000 kilomètres, contrôle technique à jour, entretiens régulier, pneus neuf, batterie neuve. Boite automatique, vitre électrique, ouverture à distance. Année 2005, Essence, 75000 kilomètres, Auto. **Prix : 3 500 \$**
© 06 90 49 35 68

► **FORD EXPEDITION 8 PLACES** : ford expedition 8 places en bon état. Année 1999, Essence, 225308 kilomètres, Auto. **Prix : 4 000 € à débattre**
© 06 90 58 27 71



► **FORD EXPORER 2002** : new clutch and flywheel - 1800 of new work. good to go asap start and always drives. needs emergency brake adjusted otherwise good to go. Year 2002, Gasoline, 257 kilometers, Manual. **Price : \$2,500**
© 001 721 550 3898

► **SUZUKI** : Roule tt les jours, a vendre pour pièce ou autre idéal pr mécanicien. Année 2002, Auto. **Prix : 800 €**
© 06 90 25 72 79

► **KIA - SPORTAGE** : Vends KIA Sportage 2012. Très bon état. 53600Kms. Essence, Auto. **Prix : 12 500 €**
© 06 90 50 61 00

► **DODGE DAKOTA 2002** : En très bon état. No problem. **Prix : 4 500 \$**
© 06 90 66 08 87

► **CHRYSLER 300 SPORT** : AV CHRYSLER 300S ANNEE 2014 V8 HEMI 340 CV Interieur cuir noir ttes options 4 SALE, CHRYSLER 300S YEAR 2014 V8 HEMI 340 HP interior Black leather Fully loaded. Année 2014, Essence, 11000 kilomètres. **Prix : 25 000 \$**
© 06 90 47 88 08

► **FORD EXPLORER** : A vendre ford explorer en l'état !! Démarreur à prévoir ! **Prix : 1 000 € à débattre**
© 06 90 86 21 00

► **2013 HYUNDAI VELOSTER FULL EQUIPPED** : For Sale in good condition a 2013 Hyundai Veloster red color. New battery Comes with 2 original keys Power locks, power windows, Sunroof (working great) Electric power steering Alloy Mag Rims Back up camera Push Botton Start A/C 100% working etc etc. We have possibilities to ship abroad if buyer wants to, conditions applied. **Price : \$15,500**
© 001 721 553 0272

MOTOS... OFFRES MOTORBIKE... OFFERS

► **SUZUKI 450 RMX 2012 INJECTION** : Modèle injection tout refait comme neuf avec pièces compétition Rien à prévoir. Avec carte grise. Année 2012. **Prix : 7 400 €**
© 06 90 58 39 86



► **AV SYM 125** : AV SYM Fiddle II, entièrement révisé moins d'un mois, silencieux et fiable. Casque vendu avec. **Prix sacrifié, non négociable.** Année 2008, 40000 kilomètres, 125 cm³. **Prix : 1 000 €**
© 06 90 88 77 66

► **2015 VESPA 125CC** : Like new in storage for the last 8 months good to go asap. Year 2015, 125 cm³. **Price : \$2,700**
© 001 721 550 3898

► **PAGGIO MP3 LT YOURBAN** : Scooter trois roues MP3 Révisé, TBE, très bas kilométrage. Année 2013, 6330 kilomètres. **Prix : 3 500 €**
© 06 90 66 09 11

► **BMW GS1150 ANNÉE 2004** : BMW GS 1150 year 2004 in good condition. OPPORTUNITY: Rare model on St. Martin. EUR 5000 or USD 5500 negotiable. Very powerful bike: Only serious enquiries please. Année 2004, 20800 kilomètres, 1150 cm³. **Prix : 5 000 € à débattre**
© 06 90 66 41 66

► **PGO** : Vends scooters neuf cause changement lieu de travail Avec casque et bloc disque alarme. Année 2017, 100 kilomètres. **Prix : 1 400 € à débattre**
© 06 90 25 52 54

► **YAMAHA 450 YZF SUPER MOTO** : vend YAMAHA 450YZF super motard très bien entretenu pompe a eau neuve kit plastique kit vinyle neuf plus divers. Année 2004, 450 cm³. **Prix : 2 900 €**
© 06 90 65 86 11



► **HONDA TRX 450R QUAD** : vend HONDA TRX 450R quad très bien entretenu. Année 2004, 450 cm³. **Prix : 3 200 \$**
© 06 90 65 86 11

► **SCOOTER PEUGEOT LOOXOR 100CC** : A vendre. Pb d'allumage, mais le courant a l'air de fonctionner. IDEAL pour connaisseur. Sinon, contacter moi pour pièces détachées : - Kit moteur neuf - Carburateur 21 neuf - pneus Neufs - carénages - phares et clignotants - sièges et coffre - cadre - fourche etc. Année 2011, 8000 kilomètres, 100 cm³. **Prix : 200 € à débattre**
© 06 90 40 41 01

BATEAUX OFFRES BOAT OFFERS

► **EXPRESSION 32** : EXPRESSION 32 modèle 2011. 2 verado 300cv (345h) guindeau elect, GPS, flaps, frigo Bien entretenu et toujours sur lift. Homologué CE. Immatriculation française. Année 2011, Longueur 9 mètres. **Prix : 83 000 € à débattre**
© 06 90 22 00 09



► **HYDRASPORT 2900 CC** : 2 X 300CH Yamaha 45h 2016 Direction assistée neuve Vérins de direction double neufs 80% de la scellerie neuve Poste fusion 750 neuf 4 Speakers plus ampli neuf Poste fusion 750 neuf. Année 2008, Longueur 29 mètres. **Prix : 80 000 € à débattre**
© 06 90 75 45 81

► **36 FOOT CONCEPT PERFECT CONDITION** : , 2004 36 Foot

Concept Repowered with 2011 twin 300 HP Mercury Verados with only 400 Hours. Perfect Condition. Always kept on a lift Only \$89,000. Year 2004, Length 10 meters. **Price : \$89,000 negotiable**
© 001 721 587 7469 ST. MAARTEN MARINE POWER



► **FOR SALE MEDITERRANEAN** : 38ft, motor yacht, flybridge, sportfisher. Twin diesels detroits V-6-53 T.I. 400hp each, fully loaded ! Health forces sale ! Willing to negotiate any reasonable offer ! For more info call or email : rayson_77@hotmail.com **Price : make a offer**
© 001 721 524 6471



► **FOR SALE SEA RAY** : 45ft, engines removed and ready for rebuilding ! Cummins 8.3 ltr turbo intercooler, 430 hp each. Boat fully loaded, needs cosmetic work ! Any reasonable offer considered ! For more info call or email : rayson_77@hotmail.com **Price : make a offer**
© 001 721 524 6471



► **VENDS BATEAU SAINTOISE** : 18 pieds - moteur yamaha 60 cv 4 temps avec tout équipement TBE. **Prix : \$4 900**
© 001 721 580 6865



► **TRAWLER EUROBANKER 38** -

► **1979 REFIT 2012** : coque polyester - teck deck & intérieur - 2 cabines - cuisine US Immatriculé PP - tax paid - visible à Saint Martin FWI 2x Diesel 135hp FORD LEHMAN - 500h - 1990 reconstruit 2012 Equipement complet vie à bord de 2013 : Générateur Fischer Panda CE, dessalinisateur ECHOTec water maker, réservoirs CE polyéthylène, Batteries AGM 12V, circuit 220V, VHF MMSI CE, Furuno electronics.... Année 2012, Longueur 10 mètres. **Prix : 90 000 € à débattre**
© 06 90 21 98 20

► **SEARAY SUNDANCER 330** : 2*7. 4 liter gas engine, radar, gps, deepsounder, fully equiped, you have to see it. Année 1997, Longueur 33 mètres. **Prix : 37 000 \$**
© 06 90 22 97 11

► **ATOLL43** : DuFour atoll43 bon état 4 cabine double moteur nani63ch 2600h octroi de mer et tva acquitte me contactez moi pour plus de details. Année 1999, Longueur 13 mètres. **Prix : 70 000 € à débattre**
© 06 90 22 45 53

PIÈCES BATEAU BOAT PARTS

► **SPINNAKER 120 METRES CARRÉS** : particulier vend spinaker classique 120 M2; couleur bleu blanc rouge ; bon état. **Prix : 550 € à débattre**
© 06 90 65 16 59

► **2 MOTEURS 225 YAMAHA** : particulier vend 2 moteurs 225 yamaha série II injection environ 2500 heures très bon état / bien entretenus prix négociable. **Prix : 6 000 € à débattre**
© 06 90 77 06 08



► **MOTEUR 15 CV** : moteur hb 15 cv marque parson capot en mauvais état. **Prix : 300 € à débattre**
© 06 90 58 27 71

► **WINCH** : 1 winch très bon état. **Prix : 200 € à débattre**
© 06 90 58 27 71

► **JL AUDIO** : vend materiel jl audio auto radio hp ampli. **Prix : 1 €**
© 06 90 62 31 02



PHARMACIE DE GARDE

Du 11 au 18 février 2017

SOUALIGA
05 90 51 99 92

Du 18 au 25 février 2017

GRAND CASE
05 90 87 77 46

La garde commence le samedi à 20h et se termine le samedi suivant à 8h
Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : 10h à 12h - 18h à 19h

97150

SAINT MARTIN - SINT MAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO - YOUR TWICE WEEKLY HERALD

JOURNAL BI-HEBDOMADAIRE GRATUIT

édité par la société Empreinte

4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin

E-mail : empreintesxm@orange.fr

Tél : 0590 27 74 61

Web : www.empreintesxm.press

IMPRESSION DAILY HERALD : 8 000 exemplaires

La société EMPREINTE et Cyphoma déclinent toute responsabilité concernant le contenu des annonces publiées.

SERVICE COMMERCIAL :

Côté français Adeline Lemerle 0690 53 85 85

adeline@empreintesxm.net

Côté français Georgina Tasso 0690 38 23 08

georgina@empreintesxm.net

Dutch side Sylvie Karcher +526 36 28

sylvie@empreintesxm.net

SERVICE MAQUETTE :

Alexandra Froissant 0590 27 74 61

alex@empreintesxm.net

SERVICE RÉDACTION :

0590 27 74 61 - redaction@empreintesxm.net

DISTRIBUTION : Ben 0690 66 34 66

DIRECTEUR DE PUBLICATION :

Slobodan Milovanovic

DECO, MAISON, LOISIRS

DECO, HOME, LEISURE



► **CAFETIÈRE 110V** : Cause départ vend, cafetière électrique 110v neuve avec filtres. **Prix : 20 €**
 ☎ 06 90 07 22 08

► **CAFETIÈRE MALANGO** : cause départ vend, cafetière malango peu servie État neuf, avec filtres eau. **Prix : 45 €**
 ☎ 06 90 07 22 08

► **PETIT ELECTRO_MENAGER** : cause départ, vend grille pain, bouilloire, fer à repasser Philips, ventilateur murale, plaque 4 feux gaz etc. **Prix : 45 €**
 ☎ 06 90 77 68 67

DVD, CD, LIVRES
 DVD, CD, BOOKS

► **LOT DE 6 LIVRES** : Lot de 6 livres pour enfants d'environ deux ans. Très bon état, 9 euros. **Prix : 9 €**
 ☎ 06 90 06 08 75

► **LOT DE 3 B. D** : Lot de trois B. D en parfait état ; «La théorie de la contorsion» de Margaux Motin, «Le grand A» de Bétancourt et Loyer, «Niki de St Phalle» de Osuch et Martin, 10 euros. **Prix : 10 €**
 ☎ 06 90 06 08 75

► **LOT DE 6 LIVRES CHAIR DE POULE ET 15 LIVRES JEUNE** : 6 livres chair de poule = 15 € lot (pas de vente au détail) 15 livres jeunes = 15 € Les 2 lots à 20 € super prix !. **Prix : 15 €**
 ☎ 06 90 19 16 73

SPORT & HOBBIES
 SPORT & HOBBIES

► **RAQUETTE BEACH TENNIS AVEC HOUSSE** : A saisir, Raquette Beach Tennis Vision Pro avec House. Parfait état. 30 euros pièce ou 50 euros les deux. Très peu utilisée. Visible à mont Vernon. **Prix : 25 €**
 ☎ 06 90 60 93 73

► **VÉLO ROUTE PINARELLO CARBON COMME NEUF** : Vélo route Pinarello FP5 full carbon état exceptionnel très peu servi. Cadre 53, groupe Campagnolo Centaur carbon, roues Campagnolo Eurus, selle, potence, pédalier carbon + divers accessoires tri, compteur, capteur de cadence, deux paires de chaussures, 1 paire Adidas Tri-sprint taille 40 et 1 paire Spiuk Z51RC carbon soul taille 41, casque. **Prix : 1 200 € à débattre**
 ☎ 06 90 55 08 77

► **VTT ALU** : Vtt cadre aluminium mongoose en l'état pneus à réparer chambre à air un peu de rouille. **Prix : 60 €**
 ☎ 06 90 18 06 93

► **BAGBOY, CADDIE DE GOLF** : Caddie de golf en bon état de marche. **Prix : 25 €**
 ☎ 06 90 22 20 49

► **CHAUSSURES DE FOOT ADIDAS** : A vendre chaussures de foot Adidas crampons moulés taille 6 US (38 1/2) peu servies crampons comme neufs visible à mont vernon. **Prix : 8 €**
 ☎ 06 90 60 93 73

► **VÉLO ENFANTS 20 POUCES ROUGE** : Vélo enfants 20 pouces Rouge. **Prix : 100 €**
 ☎ 06 96 43 60 59

► **DINNING TABLE SET** : For Sale in very good condition still Dining set. Table with 4 chairs all in good condition. Table and chairs has metal frames. Table has wooden top. **Price : \$175 negotiable**
 ☎ 001 721 587 8587

► **2 CANAPÉS** : identiques ÉTAT neuf. **Prix : 350 € l'unité**
 ☎ 06 90 73 88 60



► **MEUBLE DE TÉLÉ** : Meuble de télé. **Prix : 250 € à débattre**
 ☎ 06 90 24 14 14

ÉLECTROMÉNAGER
 APPLIANCES

► **VENTILATEUR 30 CM NEUF** : A SAISIR, Ventilateur chromé diamètre 30cm Neuf. Jamais utilisé. Visible à Mont Vernon. **Prix : 25 €**
 ☎ 06 90 60 93 73

► **TRANCHEUSE ÉLECTRIQUE** : Vend trancheuse (jambon, saucisson etc.) en très bonne état. **Prix : 80 €**
 ☎ 06 88 95 83 94

► **MICRO-ONDES** : Marque Team acheté chez Euronics. **Prix : 35 €**
 ☎ 06 90 54 26 72



► **CAFETIÈRE TASSIMO** : Pour capsules Tassimo. **Prix : 10 €**
 ☎ 06 90 54 26 72

► **PÈSE-PERSONNE** : Marque Terrillon. **Prix : 10 €**
 ☎ 06 90 54 26 72

► **PLAQUE CHAUFFANTE + USTENSILE** : Plaque chauffante TRISTAR 220 V + une poêle une casserole état neuf ayant servi un mois. **Prix : 20 €**
 ☎ 06 90 77 61 97

MEUBLES & DÉCO
 FURNITURES & DECO

► **CANAPÉ CONVERTIBLE** : Je vends un très beau canapé convertible de marque Château d'Aix, couleur marron, couchage 140*200 de très grand confort. Ce canapé a été acheté en 2015 et a très peu servi. **Prix : 1 200 € à débattre**
 ☎ 06 90 88 74 16



► **CANAPÉ CLIC CLAC EN ROTIN** : a vend canapé trois places clic clac en rotin en bon état et entretenu canapé 220x100x78 cm, en clic clac 180 cm long sur 155 cm largeur. **Prix : 300 €**
 ☎ 06 90 07 49 14

► **BUREAU ET CHAISE EN SAPIN MASSIF** : Joli petit bureau avec chaise 120 cm x 60 cm Bois massif Tiroir central. **Prix : 90 € à débattre**
 ☎ 06 90 19 16 73

► **MEUBLE ENFILADE** : état neuf. **Prix : 400 €**
 ☎ 06 90 73 88 60



► **PLANTE ARTIFICIELLE PHILLODENDRON** : Hauteur 1.40 mètre Largeur 0.80 mètre. **Prix : 50 €**
 ☎ 06 90 19 16 73

► **STATUE ÉLÉPHANT** : Vend magnifique statue éléphant neuve en bois, sculptée et peinte à la main longueur 120cm, hauteur 100cm pour plus d'info contacter me contacter. **Prix : 1 000 \$**
 ☎ 06 90 66 81 41

► **LEATHER SOFA WITH ARM-CHAIR** : Mesures 230 cm x 160 cm. Very good condition Very comfortable Real leather. **Prix : 600 \$**
 ☎ 001 721 526 6476

Besoin de **conseils** ou de **bonnes idées bricolage**
Richard vous attend...

du lundi au vendredi de 7h à 12h30 et de 14h à 17h
 et le samedi de 8h à 12h30



R2D
RD DISTRIBUTION
 POUR PARTICULIERS ET PROFESSIONNELS
 HOPE ESTATE (anciennement Buro+)
 Tél. 0590 774 752 contact@rd-distribution.net

MailBox

DISTRIBUTION

de vos Flyers et catalogues
 en Boîtes aux lettres

Choisissez les zones géographiques
 de votre distribution

A partir de 1.000 exemplaires

Contactez-nous
 pour une distribution sur mesure

0590 27 74 61

mailbox@empreintesxm.net

EMPLOI, SERVICES EMPLOYMENT, SERVICES

EMPLOI OFFRES EMPLOYMENT OFFERS

► **MAÎTRE D'HÔTEL ET CHEF DE RANG** : Restaurant Français à Grand Case (Saint Martin) recherche pour service du soir: Maître d'Hôtel bilingue (français - anglais)-formation sommellerie appréciée Chef de Rang bilingue Pour ces deux postes une expérience de gastro sera un plus.
☎ 06 90 12 70 27

► **POSEUR MENUISERIES** : Nous recherchons un poseur en menuiseries ALUMINIUM. Porte, Baie coulissante, Portail, Garde Corps etc. avec permis de conduire obligatoire. Débutant accepté si sérieux et motivé.
☎ 06 90 35 14 71

► **RECHERCHE CUISINIER/ CUISINIÈRE** : urgent restaurant grand case recherche un cuisinier pour travailler 3 midi et 3 soirs par semaine. Poste évolutif!!! Pour plus d'informations veuillez me joindre au numéro communiqué.
☎ 06 90 66 75 78

► **AGENT DE SÉCURITÉ** : Recherche agent de sécurité confirmer (APS-SSIAP)Saint-Martin 97150 Accueil et Contrôle d'accès Prévention et dissuasion des actes de malveillance (intrusion, vol, dégradation.) Prévention et lutte contre tout événement perturbant la situation

normale de sécurité (en particulier l'incendie et les inondations) Participation au maintien des conditions normales d'hygiène et de sécurité (notamment les premiers secours aux blessés ou aux personnes prises de malaise). CDI, Débutant accepté.
☎ 06 90 34 83 17

EMPLOI DEMANDES EMPLOYMENT DEMAND

► **AIDE A LA PERSONNE/GARDE D'ENFANTS** : Bonjour Je suis une jeune femme pleine de vie qui ne demande, qu'a aider les autres dans leurs quotidien. Je suis une personne de confiance flexible et responsable. Si vous voulez en savoir plus n'hésitez pas a me contacter.
☎ 06 90 77 86 51

► **RECHERCHE D'EMPLOI SERVEUR/PLAGISTE** : Bonjour actuellement sur l'île depuis quelques mois et en ayant déjà travaillé en tant que plagiste sur Orient Bay, je recherche a nouveau un travail, pour plus d'information n'hésitez pas a me contacter. Je vous remercie par avance de vos propositions. Bonne soirée.
☎ 06 27 80 40 56

► **CUISINIER CHERCHE PLACE** : Bonjour Cuisinier autonome et dynamique recherche une place. Travail rigoureux assuré Merci.
☎ 06 90 77 86 51

► **TECHNICIEN INFORMATIQUE** : Je recherche du travail dans l'informatique je créé des page web et je répare les téléphones et les ordinateurs je parle l'anglais et très peu le français. **Rémunération : 2 000 €**
☎ 06 90 14 41 41

SERVICES OFFRES SERVICES OFFERS

► **TRAVAUX DE RÉNOVATIONS** : BOBE LE BRICOLEUR 06 90 22 33 84 Travaux de rénovation intérieure Peintures - Installation de cuisines Réalisation de salle de bain - Deck Design intérieur - Travail soigné Gestion de projet.
☎ 06 90 22 33 84



► **ASSISTANTE ADMINISTRATIVE INDÉPENDANTE** : ACTIVITÉ A DISTANCE POUR PROFESSIONNELS ET PARTICULIERS. GAGNEZ en temps et en efficacité. CONFIEZ vos tâches administratives courantes, de rédaction ou de correction. Email : vgassistante.97@hotmail.fr.
☎ 06 90 71 05 92

MULTIMÉDIA MULTIMEDIA

INFORMATIQUE DATA PROCESSING

► **MAC BOOK AIR 13.3- 8GO MÉMOIRE-128 GO-FIN 2013** : 8go 1600 Mhz DDR3 i5 Pas de rayure, a tous ces pixel, prix neuf 1200€ Peu servi- 12 heures autonomie - très rapide, on ouvre, on fait le code et on retrouve les3/4/5 dossiers ouvert la veille. Léger 1, 37 kg Ecran à Led Touches éclairés Chargeur origine et boîte reste 900 recharges des batteries. Visible à Howel Center.
Prix : 680 € à débattre
☎ 07 83 97 60 24

► **IMPRIMANTE HP LASERJET 1150** : imprimante hp laserjet 1150 + 1 cartouche. **Prix : 25 €**
☎ 06 90 75 67 71

► **SCANNER** : scanner hp scanjet 5590 et sa notice. **Prix : 30 €**
☎ 06 90 75 67 71

► **ACER LAPTOP** : Small acer laptop for sale. Sold as is. **Prix : \$200 negotiable**
☎ 001 721 526 7167

► **MACBOOK AIR** : MacBook Air 512 GB flash drive Comme neuf dans sa boîte! Parfait état Like new, perfect condition!.. **Prix : 950 €**
☎ 06 90 16 95 59

► **TABLETTE SAMSUNG GALAXIE S2** : Tablette Samsung galaxy s2. **Prix : 60 € à débattre**
☎ 06 90 71 86 73

► **MAC MINI COMPLET + APPLE CINEMA DISPLAY** : A vendre mini mac état neuf complet avec souris key board et apple cinema display. Visible Philipsburg. **Price : \$500**
☎ 001 721 06 90 55 78 36

► **ROUTEUR WIFI NETGEAR** : Boîte d'origine avec manuels, câbles et supports. A vendre en l'état (présence d'un sticker sur une des faces). **Prix : 10 €**
☎ 06 90 13 06 01

IMAGE & SON IMAGE & SOUND

► **RUSSOUND X75 POWER AMPLIFIER** : FOR SALE in SXM. Russound X75 Power Amplifier \$100 Perfect condition. 75w 110v \$100. **Price : \$100**
☎ 001 721 06 90 22 51 33

► **VEND ENSEMBLE DJ** : Cause départ vend ensemble controller dj Vestax vci 380et deux enceintes preamplifier Mac mah 250 300 watt avec câble. **Price : €650 negotiable**
☎ 06 90 81 25 21

► **LABO PHOTO COMPLET** : labo photo complet durst, plusieurs optiques, compte pose électronique, 6 bacs, produits chimiques, papiers + accessoires. **Prix : 200 € à débattre**
☎ 06 90 77 68 67

► **SONO PRO POUR BAR OU RESTAURANT** : DÉSIGNATION têtes

jbl mrx500 6 pièces amp chevin research a2000 1 pièce crown xti 2000 1 pièce crown xti 4000 1 pièce mac mah sp 600 1 pièce subwoofer nexo ls1200 1 pièce subwoofer selenium 800w rms 215euro 3pieces dj m600 pionnier 1 pièce monitor stage speaker yorkville tx2m 2 pièces cdj 800 mk2 pioneer Câbles. **Prix : 4 000 € à débattre**
☎ 06 90 66 09 11

► **BOSTON ACOUSTICS SOUNDWARE XS NEW** : Hello For sale: Boston Acoustics Soundware XS 2. 1 Digital Cinema Loudspeaker System. Speakers are NEW in original box with all accessories: remote control, mounting brackets, cables etc. Paid 400\$ can be yours for 150EUR Full specs here: <https://www.amazon.com/Boston-Acoustics-Soundware-2-1-Black/dp/B004C04Q18> Test and pick up at Hotel MERCURE (Baie Nettle). **Price : €150**
☎ 69 02 22 70 9

► **MEUBLE TV MURAL** : meuble tv mural noir brillant sans pied. Permet de cacher les câbles. **Prix : 100 €**
☎ 06 90 50 97 80

► **DVD PLAYER / RECORDER** : DVD player / enregistreur avec disque dur 160 GB + remote + DVD et 3 x blue ray. **Prix : 50 €**
☎ 06 90 16 95 59

► **SONY DVD 3D** : Super DVD, rarement utilise, Sony, 110 V Peut tout jouer, 3D et simples. **Prix : 175 €**
☎ 06 90 22 31 32

MODE, PUÉRICULTURE FASHION, BABY EQUIPMENT

VÊTEMENTS CLOTHING

► **ROBES** : Presque neuve portée très peu 35 euros le lot ou 10 euros la robe. Femme. **Prix : 35 €**
☎ 06 90 22 49 61

► **PANTALON À PINCE DANIEL HECHTER** : Pantalon à pince Daniel Hechter taille 42, beige, très peu porté. Homme. **Prix : 40 €**
☎ 06 90 34 25 63

► **MAILLOT DE BAIN ERES PARIS NEUF** : Maillot de bain ERES Paris bleu taille FR 40 EUR 38 Neuf avec facture jamais porté. Femme. **Prix : 150 € à débattre**
☎ 06 90 22 55 65

► **TUNIQUE NEUVE EN VOILE** : tunique neuve pas portée, en voile couleur vert taille unique. Femme. **Prix : 15 €**
☎ 06 90 84 52 22

► **ENSEMBLE** : vend ensemble haut tunique + débardeur taille unique porté une fois. **Prix : 15 €**
☎ 06 90 66 85 55

► **COMBINAISON HOMME IGNI-**

► **FUGÉE TAILLE L NEUVE** : Combinaison homme ignifugée taille L neuve. **Prix : 20 €**
☎ 06 90 66 08 64

ACCESSOIRES... ACCESSORIES...

► **SUPERBE CHAUSSURES NEUVES NOIRES EN STRASS** : très belle chaussures neuves de marque de luxe, d'un couturier français réputé, tout petit prix pointure 36. Femme. **Prix : 89 €**
☎ 06 90 84 52 22

► **JORDAN** : Bonjour je vends ces Jordan neuves car ma fille ne veut pas les mettre. La pointure est 11,5. Enfants. **Prix : 25 € à débattre**
☎ 06 90 74 27 58

► **AUTHENTIC BREITLING WATCH** : 5809065. **Price : \$900**
☎ 001 721 580 9065

► **LUNETTES ARMANI** : vend lunettes solaires marque armani comme neuve valeur 240 euros vendu 120 dollars. **Price : \$120 negotiable**
☎ 06 90 87 17 03

► **VERY BEAUTIFUL RING** : The diamond is a 0.6 kt IF COLOR E **Price : \$ 3100.**
☎ 06 90 82 55 84

► **TAG HEUER CALIBRE 6 AUTOMATIQUE 2009** : tag heuer calibre 6 automatique 2009 étanche 200 m. **Prix : 1 500 € à débattre**
☎ 0690 88 66 05

► **GOLD RING 14K TO.** : Gold ring 14k To sell. Give your price.
☎ 06 90 82 55 84

ÉQUIPEMENT BÉBÉ BABY EQUIPMENT

► **CRADLE NEXT TO ME** : Cradle next to me very low use perfect conditions. You can put close to your bed. **Price : €160**
☎ 001 721 526 6476

► **FLESH FOR BABY** : Good condition. **Price : €20**
☎ 001 721 526 6476

► **POUSSETTE** : Poussette avec harnais de sécurité. **Prix : 25 €**
☎ 06 90 22 51 72

► **POUSSETTE BÉBÉ CONFORT** :

Poussette convertible acheté 450 en très bon état. **Price : €150**
☎ 06 90 22 26 37

► **LIT COMBINER** : vend lit quasi neuf acheter il y 3 mois matelas neuf c'est un lit qu'on peut utiliser de différente combinaison. **Prix : 350 € à débattre**
☎ 06 90 22 49 30

► **LIT PLUS ACCESSOIRE** : lot accessoire de bain 20euro chauffe biberon et petit pot neuf avec 7 bavoirs 10euro Le plan incliné Ergonest deux position quasi neuf 50 euro. **Prix : 1 €**
☎ 06 90 22 49 30

► **BABY BB JOY HIGHCHAIR** : Very good condition. Only been used for a few months. Adjustable large table and reclining seats. Basket under chair. **Price : \$45**
☎ 06 90 77 37 89

► **BAIGNOIRE BÉBÉ + POT** : Plastique bleue + pot jaune winnie l'ours. **Prix : 10 €**
☎ 06 90 50 97 80

► **SIÈGE VÉLO ENFANT** : Siège enfant pour vélo, neuf encore dans son emballage. **Prix : 15 €**
☎ 06 90 22 20 49

► **TABLE A LANGER** : table a langer verbaudet plus nombreux rangement. Couleur taupe clair bon état. **Prix : 150 €**
☎ 06 90 73 13 93

► **CHAISE HAUTE POUR ENFANT** : Je vends une chaise haute pour enfant qui a très peu servi et qui est de bonne qualité. Marque GRACO. **Prix : 30 €**
☎ 05 90 29 03 33

► **SIÈGE AUTO PIVOTANT** : Vends - un siège auto pivotant 9/18kg marque Bébé9 état neuf (130 €). **Prix : 130 € à débattre**
☎ 06 90 29 61 12

► **ÉQUIPEMENT BÉBÉ** : Bonjour je vends une poussette et cosy en bonne très état à 100€. Un cosy a 15€ Un tapis d'éveil à 15€ des vêtements 0 à 3 mois 3€ pièce basket jordan à 25€ ensemble jordan 10€. **Prix : 15 € à débattre**
☎ 06 90 77 31 48

► **TRANSAT BÉBÉ** : Transat bébé. **Prix : 5 €**
☎ 06 90 54 26 72

► **SIEGE AUTO 0-18KG** : siège auto a vendre 0-18kg. **Prix : 50 €**
☎ 06 90 14 40 76

► **ROBES PRINCESSES** : Robes de princesses pour enfant de 3-4 ans (Princesse Sofia, Aurore et Cendrillon) 20 € / U. **Prix : 20 €**
☎ 06 90 56 51 52

► **COMBIPANTALON CREEKS** : Combipantalons 18 mois creeks Bon état. **Prix : 5 €**
☎ 06 90 22 51 72

► **BOTTE CAOUTCHOU BLEU T 23** : botte caoutchou bleu WINNIE L'OURS T : 23 Servi 1 fois. **Prix : 8 €**
☎ 06 90 50 97 80

► **CHAUSSURE POINTURE 28** : Chaussure enfant pointure 28 marque ikks. **Prix : 10 €**
☎ 06 90 66 33 30

► **TONG BABY HAVAIANAS** : Baby Tong havaianas 19/20 Blanche. **Prix : 8 €**
☎ 06 90 42 22 06

► **GARÇON DE 0 À 9 MOIS** : Vêtements en très bon état pyjama body ensemble. **Prix : 10 €**
☎ 06 90 77 97 87

► **CHAUSSURES GARÇON** : pointure 27 en très bon état. **Prix : 10 €**
☎ 06 90 61 17 71



POSTEZ VOS ANNONCES
POST YOUR AD
SUR WWW.CYPHOMA.COM



97150



POSTEZ VOS ANNONCES

POST YOUR AD

SUR WWW.CYPHOMA.COM

cyproma

97150



8 rue de la liberté - Marigot

0590 511 007

Retrouvez toutes nos annonces
sur le site : www.cagepa.fr

CETTE SEMAINE



OLIVIER

vous propose
d'investir à

MONT VERNON

Studio meublé avec accès
piscine et magnifique vue mer
panoramique. Réf 1425

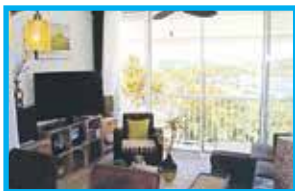
159 000€



SARL CAGEPA SXM - Capital de 10 000,00€ - RCS BASSE TERRE 797 632 890. Carte Pro. n°12 012 T/G Préfecture de Saint-Martin - Garantie financière GALIAN. Activités «Transaction sur Immeubles et Fonds de Commerce» & «Gestion Immobilière»

VENTES OFFRES SALES OFFERS

► **PARTICULIER VEND APPT 2 CHAMBRES** : entièrement rénové et meublé avec goût, secteur Mont Vernon 1 / Orient Bay, vue mer panoramique.
Prix : 220 000 €
☎ 06 90 67 30 15



► **BEL APPARTEMENT T3** : meublé vue mer et lagon. Proche de la Baie Orientale. A voir. Agence s'abstenir..
Prix : 195 000 €
☎ 06 94 22 78 05



► **TRES BEAU T4 BAIE ORIENTALE AVEC GRAND JARDIN** : Type de bien : Maison Surface : 112 m² Pièces : 4 Parc de la Baie Orientale Ventes Offre Dans le parc sécurisé de la baie orientale, St Martin, Antilles Françaises, cette maison mitoyenne d'un côté, sans vis à vis avec jardin arboré, jacuzzi, deck. Entrée indépendante, abri jardin, se compose d'un séjour, grande cuisine aménagée, grande terrasse donnant sur le petit potager. Au 1er étage 3 chambres 3 salles d'eau donnant sur grande terrasse d'angle avec vue sur le jardin. La maison est située à 50 m de l'une des plus belles plages de St Martin ORIENT BAY. Vendue meublée. Idéal rentabilité locative annuelle ou à la semaine (approximativement entre 6 et 7 % rentabilité) nous pouvons nous en occuper.
Prix : 435 000 €
☎ 06 90 88 35 48

► **VILLA 3 CH 130 M2 VUE MER SUR 2300 M2** : Jean-Louis Tourné 06 90 28 33 35 vous propose : En pleine propriété, Dans un lotissement bien entretenu, jolie maison d'environ 130 m² + terrasses, bénéficiant d'une belle vue mer. Très fonctionnelle, elle se compose d'un salon d'environ 34 m² donnant sur une terrasse couverte avec vue mer et Anguilla, de 3 grandes chambres, dont une suite parentale de 35 m² environ, complètement indépendante, avec sa salle d'eau et WC. Les 2 autres chambres totalisent 56 m² environ et se partagent une belle salle d'eau. WC invité supplémentaire au RDC. Nombreux rangements. Stationnement aisé. Grande citerne. Bref une maison saine et bien pensée avec, ce qui est rare de grandes chambres. Son terrain de 2300 m² environ permet d'accueillir une autre maison d'environ 140 m². Idéalement placée pour une famille, ou pour 2 familles ou projet locatif. En parfait état. Réelle opportunité. Maison, 130 m², 4 Pièces. **Prix : 449 000 €**
☎ 06 90 28 33 35 ANTILLES PROPRIETES

► **VILLA OYSTER POND** : Grande villa en pleine propriété, sur les hauteurs d'Oyster pond, composée de deux grandes chambres (20 M2 environ) et une troisième de 40 M2, transformée en studio et louée à l'année. Cuisine US sur séjour, grande terrasse semi couverte de 100 M2 environ, un local sous la villa de 40 M2 environ avec salle d'eau et WC, peut être facilement transformé en appartement avec entrée séparée. Belle piscine 3.5 X 8 M, 3 citernes. Parking intérieur. Petite vue mer. Terrain clos de 1300 M. Secteur très calme. A mois de 15 Mns du centre commercial D'HOPE ESTATE et 10 Mns des magasins côté Hollandais. A proximité de la Marina, des restaurants et supérettes. Idéal famille ou investissement locatif. Maison, 220 m², 5 Pièces. **Prix : 545 000 € à débattre**
☎ ELIOTT971@YAHOO.FR

Prix : 420 000 €
☎ 06 90 28 33 35 ANTILLES PROPRIETES



► **CUPECOY - AVENTURA** : T2, 45m², piscine, résidence sécurisée 24h/24. Haute rentabilité. **Prix : \$ 108 000**
☎ 001 721 520 2430 OU 06 90 66 89 04



► **CONCORDIA** : à vendre 2 petits studios, RDC. **Prix : 70 000 € les 2**
☎ 05 90 87 15 62

► **VILLA 3 CHAMBRES VUE MER TERRAIN 1540 M2** : Jean-Louis Tourné Antilles Propriétés 06 90 28 33 35 vous propose : Rare à la vente ! Jolie maison en pleine propriété d'environ 104 m² avec une superbe vue mer, sur un terrain d'environ 1540 m². Elle se compose de 3 chambres, 2 salles d'eau, cuisine, salon donnant sur terrasse et piscine équipée d'une pompe à chaleur. Elle dispose également d'une citerne d'environ 25 m³, précieux à Saint Martin, et ce qui est rare, d'un abri anticyclonique avec évier et toilettes. Un groupe électrogène est disponible. Climatisation, volets électriques. Shon Résiduelle. Cette maison est vendue meublée et équipée. Opportunité à saisir rapidement !. Maison, 104 m², 4 Pièces.



► **LUXUEUX STUDIO RÉSIDENCE MONT VERNON** : Situé en RDJ du Bâtiment Saba, sans vis à vis, vue mer de la terrasse, rénovation de qualité, idéal pour pied à terre ou pour de la location saisonnière, résidence avec piscine, terrains de tennis, supérette, bar et pizzeria, blanchisserie. La résidence est sécurisée 24/24 7/7 et se trouve au pied de la baie orientale (Agence s'abstenir). Appartement, 39 m². **Prix : 143 000 €**
☎ 06 90 56 42 21

► **RICE HILL GARDEN FLAT LOT** : Half acre flat lot in Phase 1 available for sale. Already excavated, making it easier for construction.

Rice Hill Garden is an exclusive gated community located only 15 mins from Philipsburg. Great Price, good deal, must sell now. All offers will be considered. Land, 2010 m². **Price : \$139,000**
☎ 001 721 581 2239

► **MAISON À GRAND CASE** : Vente direct propriétaire d'une maison à Grand Case Maison rénovée située dans une résidence agréable située près de la plage et des restaurants À l'étage : 2 chambres avec placard et une salle de bain Rez de chaussée : une cuisine, équipée, salon séjour et une varangue fermée le tout donnant sur un petit jardin clos avec vue sur le lagon. Maison vendue meublée ou non meublée Bon rapport locatif. Maison, 66 m², 4 Pièces. **Prix : 152 000 €**
☎ 06 33 50 26 35

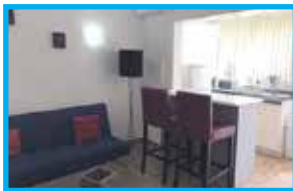
LOCATIONS OFFRES RENTALS OFFERS

► **RÉSIDENCE ANSE MARGOT** : piscine, studio meublé, tout équipé, à l'année.
☎ 06 90 88 17 14

► **BUREAU À LOUER** : 70m2 à Bellevue en étage.
☎ 06 90 88 17 14

► **A LOUER APPARTEMENT F2** : à Spring Quartier d'Orléans, électricité comprise. **Prix : nous contacter**
☎ 06 90 58 44 27 - 05 90 87 70 91

► **A LOUER APPARTEMENT** : 1 chambre, entièrement équipé, situé à Concordia 500€/mois ou 250€/semaine Agence s'abstenir **Prix : 500 €**
☎ 001 721 523 2584



► **ENTREPÔT SAVANE** : L'entrepôt fait 500 m2 de surface au sol, construit sur 1000 M2, est équipé de 2 volets roulants et d'1 porte en bois massif avec serrure 5 points. Sanitaire équipé de 1 lavabo, 1 WC, une douche. 2 chambres froides en état de marche, (démon-

tables si nécessaire). En mezzanine, un accueil et 2 bureaux sur 50 M2, climatisé. Alarme. Quai de déchargement. Disponible de suite. **Prix : sur demande**
☎ 06 90 53 53 35



► **1 BDR OYSTER POND FOR RENT MOST BEAUTIFUL VIEW** : Oyster Pond hilltop, for rent. Prettiest view of the island from every room and patio. Luxurious 1 bed/1 bath, furnished, airco. Gated community. Utilities and internet included. Cats ok. **Price : \$2,000**
☎ 001 721 581 9249

► **3 MASTER SIZE BEDROOM APARTMENT FOR RENT** : 3 master size bedroom, 2 of the bedroom have A/C, ceiling fans through out the apartment, no utilities including. Apartment, 3 Rooms. **Price : \$1,100**
☎ 001 721 520 7662

► **LOCATION 2 PIECES ANSE MARGOT** : Location appartement anse Margot. 40 m², 2 Pièces. **Prix : 750 €**
☎ 06 90 22 50 82

► **BELAIR HOUSE** : Brand new Three Bedroom Two and Half Bath House under construction, will be ready by February 2017. This Brand new villa is Located in belair, it has beautiful ocean views, include pool, Garden Maintainace, all new appliances. **Price : \$4,000**
☎ 001 721 524 0640

► **1 BEDROOM FURNISHED ON THE BEACH** : on the beach, close to belair hotel, 45 m² + terrasse, furnished, not equipped, 1 year lease; airco \$ 1000 / month + electricity 1 month security deposit call 0690557836 no sms please. Apartment, 45 m², 2 Rooms. **Price : \$1,000**
☎ 06 90 55 78 36

BUREAUX... OFFICES RENTALS...

► **GRAND LOCAL COMMERCIAL**

À **CONCORDIA** : SCI loue grand local commercial à Concordia, avec terrasse devant un grand parking. Quartier très passant. Libre. BAIL COMMERCIAL. LOYER de 3300 € charges (600 €) comprises. Contacter le 0690 590 101. **Prix : 3 300 €**
☎ 06 90 59 01 01



► **AV FOND DE COMMERCE RESTAURANT SUR OYSTER-POND** : Bel emplacement - vue imprenable - bail 3/6/9. Grande superficie. Prix très intéressant. Pour raison de santé - urgent. Curieux s'abstenir! **Prix : nous contacter**
☎ 06 90 49 46 82

► **EXCEPTIONNEL BELLE BRASSERIE** : BELLE ÉPOQUE sur la Marina Royale à St-Martin, 183 m² plus terrasse, locaux rénovés, entièrement équipée. Matériels en très bon état. Nouveau bail 369, pas de porte et matériels 180 000€, loyer de départ 3500€. Crédit personnel partiel autre possibilité. Bail précaire ou bien vente des murs 400 000€, crédit partiel personnel. **Prix : 400 000 €**
☎ 06 88 07 22 30 OU MICHELMONTESINOS@YAHOO.FR



► **FOND DE COMMERCE RESTAURANT CARAÏBE** : Authentique restaurant de la caraïbe situé sur la rue principale de Cul de Sac à St Martin FWI. 44 couverts et possibilité de 8 couverts en plus, 2 terrasses couvertes... Très bonne réputation sur l'île. Vendu avec bail commercial 3, 6, 9. Loyer de 1500€ avec sous-sol compris et bien pour le logement des employés. Appartement 3 pièces à l'étage d'un loyer de 800€. **Prix : 99 000 € à débattre**
☎ 06 90 38 11 39

Gitem

EURONICS

ÉLECTROMÉNAGER & MULTIMÉDIA

ZAC DE BELLEVUE

Ouvert du lundi au vendredi
9h30 à 12h30 / 14h à 18h
& samedi 9h30 à 12h30 / 14h à 17h
Tél. : 0590 87 39 39

ZAC DE HOPE ESTATE

Ouvert du lundi au vendredi
9h30 à 12h30 / 14h à 18h30
& samedi 9h30 à 12h30 / 14h à 17h
Tél. : 0590 27 28 21

~~949€~~
-50€
899€

SAMSUNG
TV LED 58"

200PQI
Ref. : UE58J5200WA

SMART TV

Full HD
1080



~~169€~~
-20€
149€

SAMSUNG
Galaxy
Tab A
TABLETTE 7"

8GO, wifi, blanc
Ref. : SMT280NZWAXEF

~~319€~~
-20€
299€

PORTABLE 14"

Stream Celeron N30604G
32GO, blanc
Ref. : 14-AX002STREAM

EPSON
84€

IMPRIMANTE

Tout en un, wifi, blanche
Ref. : XP445

ASPIRATEUR PHILIPS
SANS SAC

Powerpro
compact
Technologie
PowerCyclone 4
Brosse TriActive
Ref. : FC9323/09

139€



magimix
NESPRESSO PIXIE

1260W, 19 bars, 0,7L
Gris métal
Ref. : 11322

139€



RACLETTE

900w, 8 pers.
+ grill + pierre
Ref. : rac1003

24€



HOVERBOARD G1 CARBON PACK

Vitesse 10km/H, autonomie 15-20km
+ antivol + housse
Ref. : G1CARBONPACK

259€



~~369€~~
-70€
299€

indesit

LAVE LINGE TOP

5kg, 1000T/min
Niveau sonore 59db,
Blanc
Ref. : ITWA51052WFR

CLASSE A++



499€

BOSCH

LAVE VAISSELLE

Tout integrable
12 couverts
Niveau sonore 46db
2660L d'eau/an
AquaSensor
Ref. : SMV50D20EU

CLASSE A+



599€

beko

RÉFRIGÉRATEUR COMBINÉ

230L + 113L
Froid brassé
distributeur d'eau
réservoir malin
Blanc
Ref. : RCSA365K31DW

CLASSE A++



Offre valable jusqu'au 24/02/2017, dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles.

"Maîtrisez votre budget en payant en 3/4/5 ou 10 fois"



Gitem.Euronics.SXM



gitemeuronicssxm



gitemeuronics



UN CRÉDIT VOUS ENGAGE ET DOIT ÊTRE REMBOURSÉ. VÉRIFIEZ VOS CAPACITÉS DE REMBOURSEMENT AVANT DE VOUS ENGAGER.

Sous réserve d'acceptation de votre dossier PnF par le prêteur COFIDIS S.A. au capital de 53 758 872 €.

61, avenue Halley - 59866 VILLENEUVE D'ASCO